



UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN



**EL NIVEL DE CONOCIMIENTO DE LITERATURA REGIONAL
EN LOS ESTUDIANTES DEL 5TO GRADO DE LA INSTITUCIÓN
EDUCATIVA SECUNDARIA INDEPENDENCIA NACIONAL AÑO
ESCOLAR PUNO 2017**

TESIS

PRESENTADA POR:

Bach. NELSON HENRY MACHACA GUTIERREZ

PARA OPTAR EL TÍTULO PROFESIONAL DE:

**LICENCIADO EN EDUCACIÓN, ESPECIALIDAD DE
LENGUA, LITERATURA, PSICOLOGÍA Y FILOSOFÍA**

PUNO - PERÚ

2017



DEDICATORIA

*Dedico este trabajo de investigación a mis familiares
y Amigos que siempre creyeron en mí y me motivaron
para ver esta meta cumplida.*



AGRADECIMIENTOS

Quiero expresar mi agradecimiento a las personas que me han ayudado, animado y apoyado para lograr este trabajo de investigación.

A mi familia que me ayuda diariamente a ser mejor persona y a superar los obstáculos, gracias por tanto cariño, paciencia, comprensión y la motivación, muchas gracias.

A mis amigos por brindarme su apoyo e interesarse por la evolución de este trabajo.



ÍNDICE GENERAL

DEDICATORIA

AGRADECIMIENTOS

ÍNDICE GENERAL

ÍNDICE DE TABLAS

ÍNDICE DE FIGURAS

RESUMEN 11

ABSTRACT..... 12

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA 13

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA 14

1.2.1. Problema general..... 14

1.2.2. Problemas específicos 14

1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN 15

1.3.1. Hipótesis general..... 15

1.3.2. Hipótesis específicas 15

1.4. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN..... 15

1.5. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN..... 16

1.5.1. Objetivo general 16

1.5.2. Objetivos específicos..... 17

CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LITERATURA

2.1. ANTECEDENTES..... 18

2.1.1. A nivel internacional 18



2.1.2. A nivel nacional	18
2.1.3. A nivel local	19
2.2. MARCO TEÓRICO	20
2.2.1. Nivel histórico	20
2.2.2. Cronología de la literatura puneña	21
2.2.3. Nivel literario	26
2.2.4. Nivel cultural.....	33
2.3. MARCO CONCEPTUAL	36

CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO	39
3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO	39
3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO.....	41
3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA DEL ESTUDIO	41
3.4.1. Población.....	41
3.4.2. Muestra.....	41
3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO.....	42
3.6. PROCEDIMIENTO	42
3.6.1. Enfoque, alcance y diseño	42
3.6.2. Técnicas e instrumentos	43
3.7. VARIABLES	45
3.8. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS.....	46

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS	47
------------------------------	-----------



4.2. DISCUSIÓN	72
V. CONCLUSIONES.....	73
VI. RECOMENDACIONES	74
VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	75
ANEXOS.....	77

Área: Disciplinas Científicas

Tema: Literatura Regional

Fecha de sustentación: 26/12/2017



ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1. Cronograma de actividades.....	40
Tabla 2. Alumnos de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno año 2017.....	41
Tabla 3. Muestra de alumnos de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno año 2017.....	42
Tabla 4. Operacionalización de variables	45
Tabla 5. Prueba de confiabilidad	46
Tabla 6. Ítem N°1 ¿Cuál es el origen del vocablo literatura?	47
Tabla 7. Ítem N°2 ¿Cuál es el origen del vocablo literatura?	48
Tabla 8. Ítem N°3 ¿De qué manera se transmitían los relatos y mitos en épocas pre - incas?.....	49
Tabla 9. Ítem N°4 ¿Cuál de estos personajes es considerado como el primer literato puneño?	50
Tabla 10. Tabla general parcial de conocimiento histórico	51
Tabla 11. Ítem N°5 ¿Cuáles son las características de la literatura oral inca?.....	52
Tabla 12. Ítem N°6 ¿Cuáles son las especies vigentes de la literatura oral?.....	54
Tabla 13. Ítem N°7 ¿Cuál es la principal característica de la literatura oral?.....	55
Tabla 14. Ítem N°8 ¿En dónde surgió el grupo Orqopata?	56
Tabla 15. Ítem N°9 ¿Qué fue el grupo Orqopata?.....	57
Tabla 16. Ítem N°10. ¿Por quién estuvo dirigido el boletín Titicaca?.....	58
Tabla 17. Ítem N° 11 ¿Cuál es la obra principal de Gamaliel Churata?.....	59
Tabla 18. Ítem N°12 ¿Cuál es la obra principal de Alejandro Peralta?	60
Tabla 19. Ítem N°13 ¿Cuál es la obra maestra de Carlos Oquendo de Amat?	61
Tabla 20. Ítem N°14 ¿En dónde nació Carlos Oquendo de Amat?.....	62



Tabla 21. Ítem N°15 ¿Quién es Feliciano Padilla Chalco, dentro de la literatura puneña?.....	63
Tabla 22. Ítem N°16 ¿Qué tipos de textos tenemos en los escritos?	64
Tabla 23. Ítem N°17 ¿Cuáles son los escritores más representativos de la narrativa puneña del siglo xx?.....	65
Tabla 24. Nivel de conocimiento literario parcial	66
Tabla 25. Ítem N°18 ¿Cuáles son los cuentos orales típicos de nuestra región de Puno?	67
Tabla 26. Ítem N°19 ¿Cuáles son las costumbres típicas de nuestra región?	68
Tabla 27. Ítem N°20 ¿Nombre verdadero del Inca Garcilaso de la Vega?.....	69
Tabla 28. Nivel de conocimiento cultural parcial	70
Tabla 29. Nivel de conocimiento de la literatura Regional de Puno	71



ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1. Georreferencia del estudio	39
Figura 2. Ítem N° 1 de la prueba escrita de literatura regional (2017).....	48
Figura 3. Ítem N° 2 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	49
Figura 4. Ítem N° 3 de la prueba escrita de literatura regional (2017)	50
Figura 5. Ítem N° 4 de la prueba escrita de literatura regional (2017)	51
Figura 6. Nivel histórico parcial de literatura producida en la región.....	52
Figura 7. Ítem N° 5 de la prueba escrita de literatura regional (2017)	53
Figura 8. Ítem N° 6 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	54
Figura 9. Ítem N° 7 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	55
Figura 10. Ítem N° 8 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	56
Figura 11. Ítem N° 9 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	57
Figura 12. Ítem N° 10 de la prueba escrita de literatura regional (2017).....	58
Figura 13. Ítem N° 11 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	59
Figura 14. Ítem N° 12 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	60
Figura 15. Ítem N° 13 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	61
Figura 16. Ítem N° 14 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	62
Figura 17. Ítem N° 15 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	63
Figura 18. Ítem N° 16 de la prueba escrita de literatura regional (2017).....	64
Figura 19. Ítem N° 17 de la prueba escrita de literatura regional (2017).....	65
Figura 20. Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional	66
Figura 21. Ítem N° 18 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	67
Figura 22. Ítem N° 19 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	68
Figura 23. Ítem N° 20 de la prueba escrita de literatura regional (2017).	69



Figura 24. Datos recopilados de la prueba escrita de literatura regional (2017). 70

Figura 25. Datos recopilados de la prueba escrita de literatura regional (2017). 71



RESUMEN

El presente trabajo científico se titula: Comprensión de la literatura regional por parte de los estudiantes de la Institución Secundaria Puno “Independencia Nacional” en el ciclo lectivo 2017. Su objetivo general es determinar el nivel de comprensión de la literatura regional en las áreas de los estudiantes de quinto año por secciones: A, B, C y D, en el segundo trimestre del año escolar 2017. La muestra con la que trabajamos estuvo compuesta por sesenta y ocho estudiantes de 15, 16 y 17 años. Este trabajo se enmarca dentro del ámbito de la investigación cuantitativa de la categoría de diseño de diagnóstico, así como de la aritmética media estadística. De igual forma, las herramientas utilizadas para la recolección de datos son; observaciones y su prueba escrita de conocimiento, que consta de veinte preguntas específicamente relacionadas con un tema en particular. Para la obtención de los resultados se utilizó el Programa Estadístico Extendido Excel y SPSS. Resultado: nivel que tienen con respecto al conocimiento de literatura producida en la región de manera general del resultado estadístico es deficiente, ya que se ubican en la escala de: 0 a 10 que significa en la escala determinada en esta investigación un nivel deficiente. Por lo tanto, se recomendó a la Institución educativa implementar, y hacer llegar una opinión crítica al Ministerio de educación, por los medios correspondientes y en el futuro pueda darse más énfasis a este tema y al desarrollo más óptimo de Proyecto Curricular Regional.

Palabras clave: Nivel de conocimiento, literatura regional.



ABSTRACT

The present scientific work is entitled: Understanding of regional literature by students of the Puno Secondary Institution "Independencia Nacional" in the 2017 school year. Its general objective is to determine the level of understanding of regional literature in the areas of fifth-year students by sections: A, B, C and D, in the second quarter of the 2017 school year. The sample with which we worked was made up of sixty-eight students aged 15, 16 and 17. This work falls within the scope of quantitative research in the diagnostic design category, as well as statistical mean arithmetic. Similarly, the tools used for data collection are; observations and their written knowledge test, which consists of twenty questions specifically related to a particular topic. To obtain the results, the Extended Statistical Program Excel and SPS were used. Result: level that they have with respect to the knowledge of literature produced in the region, in general, the statistical result is deficient, since they are located on the scale of: 0 to 10, which means a deficient level on the scale determined in this investigation. Therefore, it was recommended to the educational Institution to implement, and to send a critical opinion to the Ministry of Education, by the corresponding means and in the future more emphasis can be given to this topic and to the most optimal development of the Regional Curriculum Project.

Keywords: Level of knowledge, regional literature.



CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

1.1. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Los alumnos de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno, muestran niveles deficientes de conocimiento de la literatura producida en la región, Por lo cual el autor del presente proyecto de investigación ha palpado mediante las prácticas pre profesionales, que los alumnos de dicha Institución Educativa Secundaria , muestran un nivel deficiente de conocimiento, en cuanto se refiere a la literatura producida en la región, cuando realizan el análisis y comentario de obras literarias, así como también obras destacadas y autores de nuestra literatura de la región del departamento de Puno, y el desinterés que muestran los alumnos, sobre dicho tema ya mencionado anteriormente.

A partir de ello se realizó una serie de cuestiones e interrogantes referidos, a la literatura producida en la región puneña, en donde se lograron obtener resultados de porcentajes mínimos óptimos referidos al tema.

Entonces el autor del proyecto asume relativamente, que la gran mayoría en un 70 % de la población general, de todas las secciones de 5to grado, (A, B, C y D) de los alumnos de dicha institución, carecen de un conocimiento óptimo sobre la literatura producida en la región, a causa de ello no tienen un adecuado conocimiento absoluto sobre dicho tema y las características e influencias culturales de dicho tema, por ende, se deduce que no tienen un sentimiento de cultura regional.

Por otro lado, según las investigaciones realizadas por el autor del proyecto los alumnos carecen de noción relativa sobre el origen de la literatura oral y escrita. Los



alumnos, además, no le dan debida importancia al tema en lo, personal, ni recurren a libros de la literatura producida en la región. Como también los alumnos no realiza investigaciones y desconocen, escritores de literatura producida en la región de nuestra actualidad dados los casos múltiples de: Efraín Miranda Lujan, Boris Espezúa, entre otros literatos destacados de nuestra Actualidad, restándole importancia a nuestra producción literaria, debido a los diferentes factores dados.

Este hecho descrito hace suponer que los alumnos de la Institución Educativa, Secundaria “Independencia Nacional” de Puno, no muestran un nivel tienen con respecto al conocimiento básico, sobre la literatura producida en la región. Esta afirmación será demostrada con los datos que se recopilen durante el proceso de investigación y con la aplicación del modelo de investigación diagnóstico.

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.2.1. Problema general

¿Qué nivel tienen con respecto al conocimiento de literatura producida en la región muestran los alumnos de 5to grado, de la Institución Educativa Secundaria: “Independencia Nacional” de Puno, ¿en el año escolar 2017?

1.2.2. Problemas específicos

- ¿Cuál es El nivel que tienen con respecto al conocimiento histórico de la literatura producida en la región que muestran los alumnos?
- ¿Cuál es El nivel que tienen con respecto al conocimiento literario de la literatura producida en la región que muestran los alumnos?
- ¿Cuál es El nivel que tienen con respecto al conocimiento cultural de la literatura producida en la región que muestran los alumnos?



1.3. HIPÓTESIS DE LA INVESTIGACIÓN

1.3.1. Hipótesis general

El nivel que tienen con respecto al conocimiento de la literatura producida en la región que muestran los alumnos de quinto año de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno, en el año escolar 2017, es deficiente.

1.3.2. Hipótesis específicas

- El nivel que tienen con respecto al conocimiento histórico que muestran los alumnos es deficiente.
- El nivel que tienen con respecto al conocimiento literario que muestran los alumnos es irregular.
- El nivel que tienen con respecto al conocimiento cultural que muestra los alumnos es regular

1.4. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación presentada adquiere valor por:

La importancia de la literatura producida en la región como medio de enseñanza aprendizaje ya que a través de ella utilizada dentro de la diversificación, los alumnos conocerán temáticas diversas relacionadas con la vida cotidiana local y el conocimiento general, esto planteado en el actual enfoque educativo del proyecto educativo regional.

La literatura producida en la región es un tema dentro de los exámenes de admisión de las distintas universidades dentro de nuestro local, esto debido a su connotada trascendencia. Proporcionará a los docentes un parámetro objetivo que les permitirá tomar decisiones necesarias para mejorar o reforzar la utilización de la literatura puneña como medio de enseñanza y aprendizaje.



Respecto a lo anterior, pensamos que es necesario desarrollar este trabajo de investigación, creemos que los textos literarios regionales deben ser incluidos en el campo de la comunicación, con el fin de asegurar sus múltiples valores a través de la lectura sistemática, es también una inspiración para conocer la sabiduría de nuestra región.

La lectura va a constituir un esencial factor para desarrollar competencias básicas, de tal manera que se observe la contribución que realiza la literatura en el desarrollo de competencias básicas. Se realizan acrecentando el uso del lenguaje con el fin de mejorar la competencia de comunicación lingüística, adquiriendo mayor vocabulario y conocimiento, además de poder interpretar textos tanto escritos como orales, contribuye también a las competencias artísticas puesto que los escritos también pueden considerarse como manifestaciones artísticas, mediante saberes conceptuales se desarrolla la competencia de aprender, los cuales derivan en actividades de composición y comprensión de textos, además que de estos se puede partir hacia una competencia autónoma, y potencia la iniciativa personal, en contexto de la investigación, de un conocimiento literario regional.

1.5. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

1.5.1. Objetivo general

Identificar El nivel que tienen con respecto al conocimiento de la literatura producida en la región en los alumnos del 5to grado de la Institución Educativa Secundaria: “Independencia Nacional” de Puno durante el año escolar 2017.



1.5.2. Objetivos específicos

- Identificar El nivel que tienen con respecto al conocimiento histórico de la literatura producida en la región que muestran los alumnos.
- Señalar El nivel que tienen con respecto al conocimiento literario de la literatura producida en la región que muestran los estuantes
- Establecer El nivel que tienen con respecto al conocimiento cultural de la literatura producida en la región que muestran los alumnos.



CAPÍTULO II

REVISIÓN DE LITERATURA

2.1. ANTECEDENTES

2.1.1. A nivel internacional

(Jimenez, 2015). Se sustenta la tesis titulada: “Fantasía y Realidad en la Literatura de Ciencia Ficción de Edgar Allan Poe”, en la Universidad de Castilla-la Mancha Facultad de Letras, España, 2015, cuya autora es Jiménez Gonzales, María Isabel; en esta investigación se centra íntegramente en la figura del escritor de Boston y en sus relatos sobre la literatura que corresponde al desarrollo propio de la literatura regional de esta ciudad, cuyo autor es de renombre. En concreto, sus historias cortas y cuentos serán los elegidos para poder analizar, a través de la prensa escrita del siglo XIX, la influencia que el entorno del autor ejercía en su obra literaria, resultando esta un fiel reflejo de sus miedos y obsesiones, de sus inquietudes y sus preocupaciones. Así, gracias a los diferentes capítulos que componen este estudio, comprobaremos con qué maestría Poe supo novelar los avatares de su propio tiempo, siendo su pluma la encargada de dejar testimonio de su experiencia vital decimonónica.

2.1.2. A nivel nacional

Se sustenta la tesis titulada: “Influencia de la narración de cuentos de la literatura producida en la región oral- andina, como medio transmisor en la práctica de valores morales de los alumnos del 2º grado de la G.U.E. José Antonio Encinas Juliaca- 2010, cuyas autoras son: Ccoilla Pinto, Nelly –Adco Arivilca, Berlith Rocío. En este estudio, tomando como base los fundamentos determinados; los autores de la tesis proponen una solución al siguiente problema: “determinar el impacto de la narración en la literatura regional, producida en la región oral- andina, como medio transmisor en la práctica de



valores morales del 2º grado de la: G.U.E. “José Antonio Encinas”- Juliaca en el año escolar 2010. El propósito de estudio es la determinación de la influencia de la literatura producida en la región oral andina como medio transmisor en la práctica de valores en los alumnos. La hipótesis que se plantean las autoras de la investigación aludida es: la narración de cuentos de la literatura producida en la región oral andina, como medio transmisor, influye de manera positiva en la práctica de valores morales de los alumnos del 2º grado de la G.U.S. “José Antoni Encinas” –Juliaca 2010. El diseño de investigación que asume en el antecedente aludido corresponde a una investigación de tipo experimenta, cuyo resultado de la investigación fue de un nivel regular.

2.1.3. A nivel local

En la universidad Nacional del Altiplano - Puno en el año 2010, se sustenta la tesis titulada: “Nivel que tienen con respecto al cognitivo, concerniente a la literatura creada en la región, en alumnos que cursan el quinto nivel de la Entidad Educativa de nivel Secundaria: María Auxiliadora-Puno 2009, cuyo autor es Fredy Franklin Trujillo Mamani. En dicha indagación de investigación se asume como antecedente, el Investigador de la tesis se plantea a dictaminar la siguiente cuestión ¿Cuál es El nivel que tienen con respecto al conocimiento sobre la literatura producida en la región de los alumnos del quinto año de la Institución Educativa Secundaria: “María auxiliadora”-de Puno, ¿durante el año escolar 2009?

El propósito del estudio es la identificación sobre El nivel que tienen con respecto al conocimiento sobre la literatura producida en la región, en los alumnos. La hipótesis que se plantea el autor de la investigación aludida es: los niveles de conocimiento sobre la literatura en el curso curricular del área de comunicación, en el 5º grado de la Institución Educativa de nivel secundaria “María Auxiliadora” del departamento de Puno



durante el primer trimestre del ciclo escolar 2009. En la cual el resultado de mencionada investigación confirma que los alumnos tienen un deficiente conocimiento sobre la literatura producida en la región.

2.2. MARCO TEÓRICO

2.2.1. Nivel histórico

En esta investigación este término se utiliza con el significado que sostiene “La guía de Lengua”: El concepto de literatura regional es algo reciente, y hace referencia a la literatura que se produce en un determinado espacio geográfico o cultural.

Según Frisancho (1983) “literatura puneña” se utiliza para referirse a manifestaciones de índole literario producidas en el Perú, incluyéndose aquí a la literatura producida en un medio oral amerindio, de épocas de conquista hasta la actualidad. Dicha literatura es desarrollada en la ciudad de Puno, la cual es tierra de artistas y poetas, destacando siempre en estos ámbitos a nivel nacional.

A los que nos interesa la conexión entre literatura, historia y sociedad, pocas conexiones nos parecen más interesantes que la que existe entre la producción literaria y la historia de la educación. Es una relación rica y compleja que crea un diálogo permanente entre la academia de los autores y sus horizontes esperados.

Raúl Castagnino (1992), en su libro “Qué es la literatura”, investiga a que se refiere el concepto de literatura y como es que está relacionada con distintas realidades, adquiriendo una denotación como colectivo cuando se utiliza para referirse a un conjunto de escritos, dado este concepto afirma que la literatura es la historia redactada de un grupo, de un pueblo de una nación cuya lengua sea común, o está relacionada con reflexión sobre obras literarias, siendo también la suma de conocimientos adquiridos al conocer acerca de producciones literarias.



2.2.2. Cronología de la literatura puneña

Intentar periodificar la literatura puneña, desde su inicio es una tarea difícil, porque existen períodos en los que no se conoce una producción que haya trascendido hasta nuestros días. Mientras que la literatura nacional enuncia su periodificación de acuerdo a diversos criterios (Mendoza, 2011).

a. Periodo Pre Inca

Es preciso abordar que el inicio de la cultura puneña, no sucede en el escenario del siglo pasado, sino su origen se remonta desde las culturas precolombinas. Es obvio aclarar que esta literatura no ha quedado registrada en simbología escrita, porque no existía forma conocida de lenguaje escrito. Excepto las afirmaciones de Felipe Mormontoy, que asevera que en el período inca se tuvo una especie de símbolos que muy bien pudiera ser la escritura inca, incluso intenta escribir "Amauta" en esta posible escritura inca. Carlos Ricardi, conjuntamente con Javier Pulgar Vidal, también presenta estudios sobre las "Quelcas" halladas en inscripciones sobre lozas que tenían la forma de letras o gravados desconocidos a la fecha. Algunas de estas inscripciones fueron destruidas por los españoles para evitar las "idolatrías".

La literatura desde este período se ha venido transmitiendo oralmente, con los riesgos de que algunos contenidos orales se hayan extinguido en el transcurso del tiempo.

A la cultura desde el período precolombino no se le puede denominar como una literatura indígena, porque lo de indio sólo es una calificación social, desde la invasión española al continente americano. Es preferible nombrarlo como una cultura precolombina cuya existencia no ha dejado un inventario que pueda dar testimonio del significado que tuvo para las culturas que se desarrollaron en este período, del que solo quedan las pictografías gravadas en murales, y posteriormente en tejidos, en los que



expresaban sus mitos, acontecimientos políticos y sus constantes acciones guerreras. En los quipus no ha sido posible encontrar significados literarios, tendría más valor estadístico, sin embargo, existe la postura de Leland Locke, sostiene que también ayudaban hacer memoria de los "hechos históricos, poemas y leyes". Difícil de probar. La idea precolombina estaba principalmente inspirada en los mitos en la existencia de una vida después de la muerte, o las configuraciones de la creación del hombre, debido al favor de un fenómeno natural o animales considerados divinos.

b. Periodo Inca

La leyenda de Manco Cápac o y Mama Ocllo, con su mítica aparición sobre las aguas del lago Titicaca, con encargos divinos de fundar el imperio de los Incas Apertura un exitoso inicio para hablar de la literatura puneña, Si bien existe otra leyenda con mucha similitud, la leyenda del Pacaritampu. Son válidos para una literatura producida en la región, porque el territorio y la cronología son sólo inventos del hombre. Se introduce con cierta incredulidad la tesis del primer poeta peruano en nuestra literatura, consideración que corresponde a Manco Cápac.

El cronista indio Joan de Santacruz Pachacutic Yanqui Salcamaygua, en su obra "Relación de antigüedades de este reino del Pirú", escrito por el año 1613, inserta poemas e himnos, atribuyendo su autoría a Manco Qapac.

Si consideramos al ayllu que es una especie de canto triunfal no aparece en el período inca, sino que procede de las primeras culturas asentadas en la región, pero que algunos de estos cantos hayan llegado hasta nuestros días es debido a fueron registrados por los primeros cronistas que tuvieron como materia de escritura la cultura inca. Afirmemos que Manco Cápac, es el primer poeta peruano conocido en la historia. Nos correspondería a los puneños decir ¿Que Manco Cápac es puneño? Mas resultaría poco



creíble que la literatura puneña se inicie con sus poemas dentro el escenario de la literatura nacional. Pero si es posible sostener que estos poemas se hayan transmitido oralmente por generaciones hasta ser insertado como parte de la literatura peruana del período quechua.

c. Literatura de la colonia

En el período de la literatura de la colonia, no es posible encontrar una producción literaria típicamente puneña. Esto es de entender porque el arte de las letras solo estaba reservado para las élites de procedencia española. Existía veto para instruirse en esta época.

Los españoles que "exploraron" las nuevas tierras, escribieron crónicas sobre la vida del nuevo mundo, en el que quedan registrados hechos importantes sobre la vida y costumbres, registros que a los investigadores proporcionan importantes datos. Algunos de ellos se conservan hasta nuestros días, como también muchos desaparecieron.

Los escritores de esta época reciben la influencia cuasi determinante de la literatura española del siglo de oro. Escritores que fueron antologados en la literatura nacional.

d. Literatura de la emancipación

Surge una literatura especialmente representada por la poesía, en él se expresa el profundo amor hacia la patria.

José Domingo Choquehuanca. - Azangarino, que pronunció un discurso cargado de retórica la llegada del libertador Simón Bolívar. Discurso que emocionó al libertador, reconociendo que jamás había escuchado un discurso con la grandilocuencia de



Choquehuanca. Este discurso ha adquirido la condición de Poema, el mismo que está presente en los estudios de literatura.

e. Literatura republicana

Es posible vislumbrar la figura de Gabino Pacheco Zegarra, nacido en Ayaviri, es uno de los más versados en el arte dramático. Hizo la primera traducción del drama Ollantay del quechua al francés en 1878. Sostiene que este drama tiene origen en el gobierno de Túpac Yupanqui, que se representaba frente a él o ante su hijo Huayna Cápac. Pacheco Zegarra, hizo importantes aportes en el estudio del drama. Su nombre se cita en otras latitudes como uno de los estudiosos entendidos en drama.

f. Grupo Orkopata

Este grupo que se congregó alrededor de Gamaliel Churata, su postura es social, y tiene como temática principal al indigenismo. Publican el "Boletín Titicaca".

Gamaliel Churata (1957), creó la magistral obra de El Pez de Oro, obra con la cual pudo plasmar su amplio conocimiento en poesía, y la inmensa concepción de cosmovisión andina, el antropólogo; Luis E. Valcárcel, estima a esta magna obra del escritor mencionada como: El Corán Andino. Muestra inclinación al conocimiento sobre la Obra: "El Pez de Oro", progresando necesitando tener conocimiento sobre utopía andina.

Alberto Tauro, habló sobre Churata: "...el pensamiento sobrecogedor profético y la ebullición del génesis...". A momentos se torna "El Pez de Oro" en una escritura profética, invitando a pensar para entender dichas profecías, se necesita un conocimiento basto sobre cosmovisión andina para no complicarse en la lectura del mismo.

Escajadillo, T. Dijo sobre Churata: "Gamaliel Churata es escritor de una serie de voluminosa colección de las diferentes obras de muchos años". Sus obras son



recopilaciones, no son de carácter periodístico, tienen el fin de representar una amplia cosmovisión andina, la obra de Churata fue cuestionada muchas veces, postura que es necesaria enmendar para que dicha obra se considere como el pensamiento representativo de toda la cultura andina

g. Oquendo de Amat

El escritor de renombre Oquendo de Amat, nacido en el departamento de Puno el 17 del mes abril del año 1905, poeta con mayor trascendencia cuya obra recién en los últimos años alcanza dimensiones universales. En su momento "5 metros de poemas" fue considerado insólito por su publicación en forma de acordeón, luego combatido con un intencional silencio, incluso no aparece siquiera en la pluma de Mariátegui. Oquendo brilla con luz propia, no le debe el favor a nadie, menos a Mario Vargas Llosa, que lo nombrara ligado a una "camisa roja", cuando recibió el Premio Rómulo Gallegos", otorgado por el Gobierno de Venezuela, en 1967.

Oquendo publicó en las revistas Amauta, Mundial y Jarana. Es ubicado en la generación del 26. Generación influenciando por los españoles Dámaso Alonso, Gerardo Diego, Vicente Aleixandre, Jorge Guillen, Pedro Salinas, Rafael Alberti y García Lorca, sería injusto manifestar que Oquendo haya recibido de ellos una influencia determinante, lo encontramos más cercano a Mallarmé, y aún más a Javier Abril y a José María Eguren a quien dedica un poema, el que no aparece en "Cinco Metros de poemas". En la poesía de Oquendo existe un fino manejo de la palabra, en el que no existe un desequilibrio capaz de quebrar la musicalidad que discurre por los poemas. Augusto Tamayo Vargas, sostiene "Que tal vez se trate de la más representativa obra del vanguardismo peruano", sin lugar a dudas lo es, incluso el de mayor valor poético.



Luis Alberto Sánchez, afirma cuando se refiere a Oquendo "destaca por su estilo y sus metáforas vanguardistas" y agrega "que poco se supo de él". Es cierto porque casi después de 70 años de su muerte crece el interés por conocer más por su vida y obra.

Uno de los libros que aborda con un singular estilo la vida de Oquendo es el escrito por el autor José Luis Ayala: "Oquendo de Amat, cien metros de biografía, crítica y trova de un rapsoda vanguardista itinerante. Del levantamiento a la entelequia social". En sus páginas es posible encontrar testimonios importantes sobre su vida, hasta anécdotas atribuidas al autor de "5 metros de poemas".

2.2.3. Nivel literario

Según los «medios expresivos y procedimientos», de una manera general; Castagnino (1992). Propone que las manifestaciones de la literatura se encuentran en los géneros literarios, los cuales se encuentran parcialmente desarrollados en todas las culturas, los cuales son: lírico, épico y dramático, las líricas expresan sentimientos personales, las épicas expresan un sentir colectivo y las dramáticas, los problemas individuales y sentimentalismos. Añadiéndose también el género dramático

A. Características de la literatura producida en la región de Puno

- Son Utilitarias. – Tienen carácter didáctico.
- Son Anónimas. – No se conoce al autor, están en la memoria del colectivo.
- Son Populares. – Son creadas por los pueblos para dar a conocer su silueta de representar al cosmos, su incertidumbre, la monotonía y su prototipo histórico.
- Son Tradicionales Conservadores. - Se propagan de generación en generación y se apoyan en recursos tales como la onomatopeya y la aliteración.
- Son Mutables. – Se transforman mediante alteraciones del tiempo y el espacio.



- Unidad Hombre – naturaleza. – Hace referencia a la convivencia del hombre con su entorno natural, puesto que este es parte del mismo.
- El mundo andino es animado: la naturaleza posee vida, los ríos, plantas, lagos, cerros, etc.
- El mundo andino es inmanente: No existe la sobrenaturalidad, incluso los dioses son inmanentes.
- El mundo andino es Panteísta: El entorno del hombre es en su totalidad sagrado.

B. Especies vigentes

- El Huayno. – Expresa la poesía indígena mediante danzas, cantos y música.
- Wifalas Y Kaswas. – Música que une canto y danza, utilizada en fechas festivos e importantes para las comunidades.
- Ayataqui. – Mezcla el canto y la música con fines fúnebres, se utiliza en despedidas de funerales, en familia o en comunidad.
- Q'axilunaka (kajelos). – Creaciones post hispánicas que expresan la iniciación de los jóvenes aimaras en el sexo, mediante canciones, palabras y danzas.
- Mito. – Relatos que señalan como es que se concibió el mundo.

Muestra:

- Mito de Incarri - Watiacuri
- Leyendas referidas a la prosapia de las sociedades y el hombre.
- Leyenda de Manco Cápac y Mama Ocllo



C. La literatura escrita

Se recogió por escrito la literatura oral, con el fin de evitar pérdidas de los mismos, los cuales en primera instancia fueron de carácter religioso, escribiéndose posteriormente temas de interés general, con el fin de que estos puedan ser transmitidos a futuras generaciones, para posteriormente crear lugares especiales con este fin, los cuales se conocen como bibliotecas.

-Género Lírico: Expresa el mundo del autor desde un punto de vista subjetivo, sus sentimientos y emociones, escribiéndose en verso y ocasionalmente en prosa.

-Género Épico: Relata sucesos ocurridos a un protagonista, siendo de carácter objetivo, se expresó mediante el verso, pero en la actualidad se utiliza en prosa.

-Género Dramático: Se escribe con diálogos y está destinada a ser representada en un teatro, expresando conflictos, está en prosa o en verso.

D. Autores más destacados de la literatura producida en la región de Puno

a. Poesía

GABINO PACHECO ZEGARRA

Nace en 1846 en Santa Rosa Melgar; Puno. Fue el primer rapsoda conocido en la literatura puneña, inclinado a la corriente del romanticismo, y tradujo “Ollantay” al francés. Falleció en el año de 1903.

GAMALIEL CHURATA

Gamaliel Churata nació en Arequipa el 10 de junio de 1897, solo curso estudios primarios, tuvo una vida activa en la literatura y política mientras era joven, fue periodista, tipógrafo, zapatero y bibliotecario, residió en Puno y La Paz principalmente, su nombre



real era Arturo Pablo Peralta Miranda, adquirió el seudónimo de Gamaliel Churata y formo grupos Bohemios, siendo un representante fundamental del movimiento indigenista peruano.

ALEJANDRO PERALTA

Fue un muy importante poeta indigenista peruano, nacido en Arequipa en 1899 y murió en 1973. Fue admirado en vida por distintos poetas, de los cuales se puede destacar a Vallejo, Escritores como Cesar Vallejo, José María Eguren y José Santos Chocano se manifestaron con maravilla respecto a la poesía de Alejandro Peralta Miranda. Escritos:

- Obra: “Ande”- 1926
- Poesía de entretiem-po-1968
- “Tierra-aire” -1971
- “El Collao” -1934
- Al filo del tránsito -1974

CARLOS OQUENDO DE AMAT

Fue conocido como: “El brujo de las metáforas”, siendo el bardo literato con mayor reconocimiento en versos hispanoamericanos, nacido en la ciudad lacustre; abril de 1905, su muerte tuvo lugar en Navacerrada (España) a los 31 años de edad, a los 23 publicó su obra, 5 metros de poemas, siendo la única hoja que se puede desdoblarse en 5 metros como si de un acordeón se tratase.



DANTE NAVA

Poseía ascendencia italiana, nacido en Chorrillos, es de los exponentes que más sobresalen con respecto a la literatura puneña, posee una inspiración nativista, siendo su poema más famoso Orgullo Aimara. Falleció en Puno en el año de 1958.

EMILIO ARMAZA

Nació en Puno en el año 1902, en vida integro el Grupo Orqopata, trabajo en el periódico El Comercio de Lima, durante 30 largos años, en dicha ciudad también encontró a la muerte puesto que falleció ahí en el año de 1980.

b. Narrativa

MATEO JAIKA

Su nombre real fue Víctor Enríquez Saavedra, nacido en Puno en el año de 1900, el 24 de mayo, falleciendo en 1977 el cuatro de setiembre, creció con su abuela, huérfano a muy temprana edad, la abuela de Víctor era cristiana, con lo cual tuvo siempre la influencia de las historias de Cristo, los Santos y los apóstoles, que eran relatadas todas las noches, despertando su afición por el relato.

ROMAN SAAVEDRA

Nacido en el departamento de Puno en el año de 1902 y murió en Cusco en 1978. Fue editorialista de oficio. Redactaba con el sobrenombre de Eustaquio Kallata.

“Estepa en llamas” - (1973)

FELICIANO PADILLA CHALCO

Escritor puneño abanquino oriundo de Lima en 1944. Es el narrador contemporáneo más influyente de la prosa puneña, finalista en dos ocasiones en la Bienal



Copé de Cuento. Sus cuentos se pueden lectura en importantes antologías de la literatura peruana, como “María Nieves y los Cuentos Ganadores del Premio Cope, año 1992”, “Antología editada por el Dr. José Antonio Bravo: “componiendo” y otros cuentos. También incursionó en la narración infantil con el cuento “El Rafa Aguilar”. Actualmente es profesor de educación en la Universidad Nacional del Altiplano.

Escritos:

- “La estepa calcinada” - (1984)
- “Réquiem” - (1986)
- “Surcando el Titicaca” - (1988)
- “Dos narradores en busca del tiempo perdido” - (1990)
- “La huella de sus sueños sobre los siglos” - (1994)
- “AlayArusa” - (1995)
- “Polifonía de la Piedra” - (1998)
- “Calicanto”- (1999)
- “Amarillito amarilleando” - (2002)
- “Pescador de luceros” - (2003)
- “Antología comentada de la literatura puneña” - (2005)
- ¡Aquí están los Montesinos! (Novela histórica, 2006)
- “Pakasqatakiyniykuna” - Mis cantos ocultos” - (2009)
- “La Bahía” - (2010)

JOVIN VALDEZ

Rapsoda y narrador puneño oriundo en Carumas – Moquegua; 1949. Es abogado de profesión. Obras:



- “Sólo los rastros”
- “Mansión del habitante”
- “Visión en la noche”
- “El anuncio de los búhos”

Jovin Valdés se destacó en la región de Puno, fue porque pasó su infancia en el pequeño caserío de Moquegua en los Andes, muy carismático, con pura actividad agrícola y tradiciones, historias y leyendas muy tradicionales que adaptó. surgió en relación con actividades similares entre los mestizos aimaras, que dieron origen a las costumbres y tradiciones de todos los pueblos de origen andino, estrechamente relacionadas con la actividad económica, las costumbres del lugar, el folclore y la lengua propia.

BORIS ESPEZUA

Es uno de los bardos literatos puneños más destacados de los últimos años. Es abogado y docente universitario. Ha sido finalista en reiteradas ocasiones de la Bienal de Poesía de la Cope; en 2009, recibió este galardón. Estaba involucrado en la política. Ha publicado las siguientes obras:

- A través del ojo de un hueso (1988)
- Tránsito de Amautas y otros poemas (1990)
- Alba del pez herido
- Tiempo de cernícalo (2002)

En el campo del derecho, publicó: *Ética, Justicia e Igualdad y no discriminación ante la ley*, 2003. Entra en vigor el principio de “Proteger la dignidad humana” y el derecho constitucional, 2007.

Su antología "Gamaliel y el Oráculo del Agua" Ganador de la XIV edición de poesía COPE de oro 2009. Representa la recreación de mitos, rituales, religión y filosofía andina, en torno al grande bardo; Gamaliel Churata, quien es considerado por el autor



como el alquimista andino más original del altiplano. Boris Espezua Salmon es profesor de grado y posgrado. Actualmente es el director del programa de Maestría en Derecho de la Universidad Nacional del Altiplano – Puno

EFRAIN MIRANDA

Es uno de los más destacados poetas de la literatura puneña. Nació el 2 de marzo de 1925 en Putina- (Puno). forjó como docente en la comunidad de Jacha Vinchoca, donde residió desde hace más de quince años en los pampas de la provincia aimara Ilave al sur del departamento de Puno. Tales experiencias, complementadas por una cultura universal a través de la autoeducación, lo han ayudado a construir escritos de antologías y lograr una escena de poesía india distinta, que no puede ser relevada en su estructura.

Escritos:

- Muerte cercana (1954)
- Choza (1978)
- Vida (1980)
- Padre Sol (1998)

2.2.4. Nivel cultural

Ahora bien, si convenimos que la literatura produce, en efecto, identidad, creado para formar una "identidad cultural" colectiva movilizadora como un concepto social, un signo de originalidad y diferencia, direccionada al concepto de identidad. "remite a una noción de nosotros mismos, en función o en comparación con otros que no son como nosotros, que no tienen ni las mismas costumbres, hábitos, valores, tradiciones o normas" (Castellón y Araos, 1999).



Castellón y Araos. (1999), Mencionan, al respecto, tres condiciones claves para la formación y sustentabilidad de una determinada identidad cultural: una es el lenguaje o idioma que está a su vez es alusivo a las representaciones literarias y todo el tejido de discursividades constituyentes de lo real, lo imaginario y lo simbólico, que se sustentan en el lenguaje compartido que denominamos; un idioma común.

Para Villanueva (1994, p.12), La incuestionabilidad del papel educativo de la literatura y de su función social, ha señalado que puede desempeñar un papel insustituible para la recta formación de los ciudadanos en el sentido «plural y democrático», pero al preguntarse con qué método y a partir de qué teorías, indica que:

«Quizá el método inmediato y urgente que debe ser rescatado para la enseñanza de la literatura sea el de la lectura: aprender a leer literariamente otra vez. Porque paradójicamente esa competencia se está perdiendo.»

Por consiguiente, estoy convencido con Villanueva del papel Importante de la literatura en el progreso absoluto de las capacidades de los individuos, admito que los textos literarios propios de la región son hoy más necesarios que nunca. Pero la enseñanza de la literatura requiere que el amauta ponga a los educandos en contacto con los textos, facilitándoles el acceso a los mismos y formándoles para comprenderlos y analizarlos con espíritu crítico y positivo.

A. Identidad cultural

Según Pacho (2010), Nuestra literatura siempre será un espacio de aspiraciones culturales, por ello en el departamento de Puno también se ha logrado y será reconocido a nivel nacional y más allá. En fin, la poesía viva, la historia creciente, la serie de publicaciones, toda la actividad literaria realizada ha hecho y sigue haciendo de esta parte del Altiplano el eje de la literatura peruana. Hasta la fecha, dos eventos han recibido el



mayor reconocimiento: el Premio Cope de Poesía, otorgado al poeta Boris Espezua, y el Eclipse Literario, organizado por el grupo Alberto Mostajo. A esto, agreguemos que 2010 será también un punto de reflexión sobre la posición vertiginosa de la editorial Hijos de la Lluvia bajo la dirección de Walter Bedregal Paz, la excelente edición de Resurrección de Churata y el reportaje informativo de la muerte de la revista Literatura.; “Korichallwa”

Por otro lado, Herrera (2010). Menciona que la atención que genera la literatura puneña en el contexto cultural peruano no es un hecho nuevo. Durante el siglo pasado y los años posteriores, la crítica literaria ha dedicado muchas páginas a analizar, comprender y difundir a los grandes escritores y sus obras. Al mismo tiempo, con la prominencia de varios autores y sus obras, la atención se ha desplazado más allá de las fronteras nacionales y ha provocado el escrutinio internacional. Los poetas, escritores y su tradición literaria siempre se han destacado en el contexto cultural del país. Somos una región rica en tradiciones, costumbres, propias de nuestros ancestros.

Estoy de acuerdo con Herrera, de que los autores de la regio De Puno son muy destacados a nivel nacional e internacional. Despertando así el interés del mundo y Latinoamérica para destacar sus ideas y obras de excelente calidad.

Conocidos a nivel nacional por su trabajo son Gamaliel Churata, Alejandro Peralta, Carlos Oquendo de Amat, Dante Nava, Mateo Jaika, Inocencio Mamani, Aurelio Martínez, Emilio Vásquez, Luis de Rodrigo y Ernesto More. En la década de 1960, la obra narrativa de Luis Gallegos, la poesía de Efraín Miranda Luján y los poetas y cuentistas José Luis Ayala, Omar Aramayo, Feliciano Padilla, Leoncio Luque, Gloria Mendoza, Boris Espezua Salmon y Alfred Herrero Flores.



2.3. MARCO CONCEPTUAL

Literatura:

En la investigación presente, el término Literatura; se utiliza con el significado que sostiene el Diccionario de la Real Academia Española, (1992). Etimológicamente proviene de la voz latina “litera”, que significa “letra”. Se utiliza para referirse a todo escrito sin distinción de contenidos.

Literatura regional:

En esta investigación este término se utiliza con el significado que sostiene (Literatura regional “La guía de Lengua”). La literatura regional es un concepto relativamente reciente y se refiere a la literatura producida, creada y propuesta en un área geográfica y cultural particular de una zona determinada.

Conocimiento:

Los procesos operativos por los cuales la realidad se refleja y se produce en forma de ideas y conceptos en el pensamiento humano, este proceso está regulado por las leyes del desarrollo social y está relacionado con las actividades de la práctica individual. La acción cognitiva es un proceso de comprensión fáctica de aspectos de la realidad. El conocimiento es una habilidad humana, no una propiedad de un objeto como un libro, su transmisión involucra el proceso intelectual de proceso y aprendizaje en todo. La transferencia de información es mucho más sencilla que la transferencia de conocimiento, lo que involucra que cuando hablamos de gestión del conocimiento queremos decir que ayudamos a las personas a realizar esta actividad mencionada.



Nivel:

Según Zevallos (2005). El término "Nivel" es la forma singular del sustantivo "niveles". Se refiere a la presencia de etapas y estados que ocurren en una situación particular y generalmente consta de dos o más de ellos. La palabra "nivel" se aplica a una gran cantidad de fenómenos y situaciones cuando se da una condición para distinguir las partes que componen ese fenómeno o situación.

Nivel de conocimiento:

Según Mamani (2009). Es un conjunto de conocimientos en la forma cualitativa y cuantitativa de una persona, logrado a través de la contribución integrada de aspectos sociales e intelectuales, así como de la experiencia práctica, que puede probarse o verificarse a través de niveles crecientes de intención y propósito. objetos en cuestión. Según Aristóteles (1564), la experiencia humana se forma a partir de la memoria: "Todos los hombres buscan intrínsecamente el conocimiento. Signo es una evaluación de los sentimientos. Porque incluso independientemente de su utilidad, se valoran en sí mismos. Con esta célebre frase, Aristóteles inició su exploración de la Metafísica. Esto significa que las personas nacen/existen para saber. Y este proceso comienza con los sentidos (oído y visión más agudos). Sin embargo, estoy de acuerdo con Aristóteles en que la memoria se forma en la experiencia humana. Esto se debe a la gran cantidad de memoria en el mismo entorno. Asimismo, el arte y la ciencia nacen de la experiencia.

Nivel cultural

Herrera (2010). La atención que la literatura puneña atrae hacia el panorama cultural peruano, no es una realidad nueva. Durante el siglo pasado y los años posteriores, la crítica literaria ha dedicado muchas páginas a analizar, comprender y difundir a los grandes escritores y sus obras. Al mismo tiempo, con la prominencia de varios autores y



sus obras, la atención se ha desplazado más allá de las fronteras nacionales y ha provocado el escrutinio internacional.

CAPÍTULO III

MATERIALES Y MÉTODOS

3.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL ESTUDIO

La estructuración de la presente investigación se contextúa en el siguiente acabamiento territorial dentro de la República del Perú, como se puede apreciar en la siguiente figura:

- Región: Puno
- Provincia: Puno
- Distrito: Puno

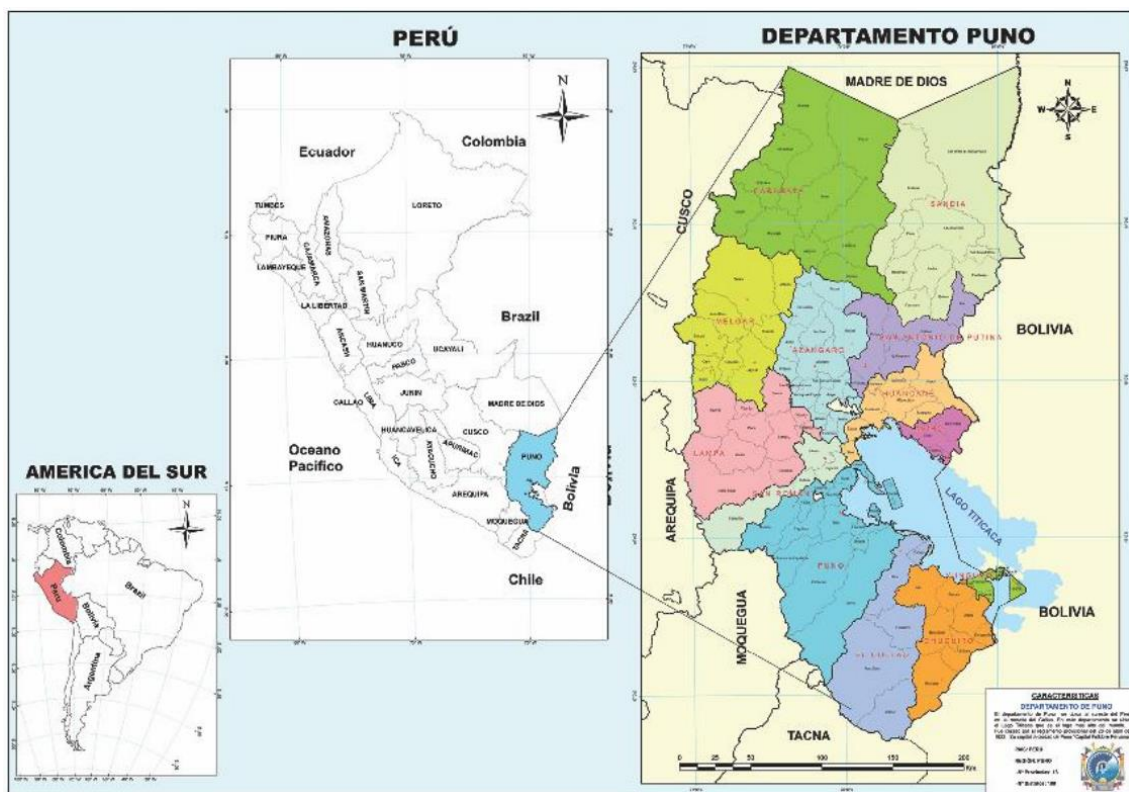


Figura 1. Georreferencia del estudio

3.2. PERIODO DE DURACIÓN DEL ESTUDIO

La investigación se desarrolló de acuerdo al siguiente cronograma:



Tabla 1.
Cronograma de actividades

Actividad	Meses											
	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D
Elección del tema	X											
Planteamiento del problema	X											
Resumen del proyecto de tesis	X											
Palabras claves (keywords)		X										
Justificación del proyecto		X										
Antecedentes del proyecto		X	X									
Hipótesis			X	X								
Objetivos				X								
Metodología de investigación				X								
Uso de los resultados y contribuciones				X								
Impactos esperados				X								
Recursos necesarios				X								
Localización del proyecto				X	X							
Recolección de datos						X	X					
Organización y procesamiento de los datos							X					
Análisis de datos y resultados							X	X				
Redacción del informe								X	X	X		
Presentación del informe											X	
Sustentación												X

Nota: Estructuración del Investigador acorde al tiempo límite.



3.3. PROCEDENCIA DEL MATERIAL UTILIZADO

Para realizar y estructurar esta investigación se utilizaron recursos bibliográficos de archivos digitales recopilados universitarios y revistas nacionales e internacionales, así como artículos académicos en línea.

3.4. POBLACIÓN Y MUESTRA DEL ESTUDIO

3.4.1. Población

El grupo determinado de estudio, estuvo conformado por los estudiantes de 5° grado del Liceo “Independencia Nacional” de Puno, 2017. Este grupo se presenta en la siguiente tabla

Tabla 2.

Alumnos de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno año 2017

Grado y Secciones	N° ALUMNOS	%	V.	M.	
QUINTO	A	9	100 %	0	9
	B	21	100 %	21	0
	C	19	100 %	19	0
	D	19	100 %	0	19
TOTAL	68	100 %			

Nota: Nómina de matrícula de la IES. “Independencia Nacional” - Puno

El tamaño de la población es de 69 estudiantes, distribuidos en cuatro secciones: (a, b, c y d).

3.4.2. Muestra

De la muestra señalada de la IES. “Independencia Nacional” de Puno. Para determinar el grado donde se aplica este trabajo de investigación.

La muestra está constituida por el 100% de la población. Esta investigación se realizará específicamente con los alumnos del 5to. Grado que se muestran en el siguiente diagrama.

Tabla 3.

Muestra de alumnos de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno año 2017

Grupo	Sección		sexo		muestra	
	A	B	M	F	M	F
QUINTO	35	32	33	34		
	33	34	33	34		
TOTAL	68	66	66	68		

Nota: Nómina de matrícula de la IES (2017)

3.5. DISEÑO ESTADÍSTICO

El presente estudio que se quiere realizar corresponde al diseño diagnóstico, que está orientado a la determinación de los niveles de conocimiento de literatura regional.

M → O

Dónde:

M= muestra de estudio

O= observaciones o información recogida

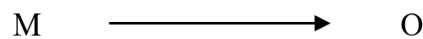
3.6. PROCEDIMIENTO

3.6.1. Enfoque, alcance y diseño

La presente investigación se llevará a cabo con la utilización del enfoque cuantitativo, con un método no experimental de diseño descriptivo simple y de tipo diagnóstico (Hernández et al., 2014).

Para Hernández et al. (2014), con las investigaciones descriptivas “se busca especificar las propiedades, las características y los perfiles de personas, grupos, comunidades, procesos, objetos o cualquier otro fenómeno que se someta a un análisis. Es decir, únicamente pretenden medir o recoger información de manera independiente o conjunta sobre los conceptos o las variables a las que se refieren, esto es, su objetivo no es indicar cómo se relacionan éstas”. (p. 92)

El diseño se expresa gráficamente de la siguiente forma:



Donde:

M = Población o muestra de estudio.

O = Observaciones o resultados de la encuesta.

3.6.2. Técnicas e instrumentos

La técnica e instrumentos que se utilizará para la ejecución de la investigación son.

La observación. – Técnica mediante la cual se realiza la recolección de datos, para posteriormente registrarlos de manera sistemática, con el fin de ver el comportamiento de distintos individuos, se realiza de forma empírica, siendo utilizada en la actualidad y por nuestros antepasados. En el presente estudio, esta técnica se utilizó para determinar El nivel que tienen con respecto al conocimiento en la literatura producida en la región, en los alumnos de la: IES. “Independencia Nacional” – Puno



El instrumento de esta técnica es la prueba escrita de conocimiento, este instrumento consistirá en evaluar el conocimiento, mediante 20 preguntas sobre literatura producida en la región.

Prueba escrita: la prueba escrita será el instrumento de la observación, que realizara, para ver cuánto de conocimiento tienen sobre el tema: literatura producida en la región, que consistirá en una prueba escrita de conocimiento, que se desarrollará mediante 20 preguntas, para marcar, para luego sacar un resultado estadístico y llegar a una conclusión confiable, para la investigación ejecutada. Cabe mencionar que este instrumento fue validado, para su confiabilidad por el Dr. Javier Montesinos Montesino, actual docente de la UNA- PUNO, de la facultad de: Ciencias de la educación.

Con la finalidad de que los padres, madres de familia o tutores tengan claridad sobre la situación de aprendizaje de sus hijos e hijas, al finalizar el trimestre, se incluirá la calificación final del período de cada Área. Esta calificación. En el caso de Educación Secundaria, este calificativo se obtiene mediante promedio simple. Tales calificativos se consignan en el “Informe de mis Progresos”.

En Educación Secundaria, en cada período también se obtiene un calificativo para las actitudes y conocimientos adquiridos según la siguiente escala: (DCN, 2010)

Excelente. - El estudiante evidencia el logro de los aprendizajes previstos, demostrando incluso un manejo solvente y muy satisfactorio en todas las tareas propuestas, puntaje de 18 a 20.

Bueno. - El estudiante evidencia el logro de los aprendizajes previstos en el tiempo programado, puntaje de 15 a 17



Regular. - Cuando el estudiante está en camino de lograr los aprendizajes previstos, para lo cual requiere acompañamiento durante un tiempo razonable para lograrlo, puntaje de 15 a 17

Deficiente. - Cuando el estudiante está empezando a desarrollar los aprendizajes previstos o evidencia dificultades para el desarrollo de éstos, necesitando mayor tiempo de acompañamiento e intervención del docente de acuerdo con su ritmo y estilo de aprendizaje, puntaje de 0 a 10

3.7. VARIABLES

La variable de estudio de la presente investigación es el nivel de conocimiento de la literatura producida en la región Puno, operacionalizada de la siguiente manera:

Tabla 4.

Operacionalización de variables

VARIABLE	DIMENSIONES	INDICADORES
NIVEL DE CONOCIMIENTO DE LITERATURA REGIONAL.	1.1. N. HISTÓRICO	-Origen del vocablo literatura. -leyendas y mitos relacionados al origen de la literatura de puno. -literatura oral. -primer escritor de la literatura puneña en la historia.
	N. LITERARIO	-Características de la literatura oral. -Especies vigentes de la literatura oral. -Literatura oral y el lenguaje. -El grupo Orqopata. -Características del grupo Orqopata. -El boletín Titicaca. -Gamaliel charata. -Alejandro Peralta. -Carlos Oquendo de Amat.



N. CULTURAL

- Narrativa puneña.
- Escritores del siglo XX
- Feliciano Padilla Chalco y la narrativa puneña.
- Escritores más representativos de la literatura puneña del siglo XX
- Cuentos orales típicos de nuestra región.
- Costumbres típicas de nuestra región
- Inca Garcilaso de la Vega representante mestizo de la literatura inca

Nota: Elaboración propia del investigador.

3.8. ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

3.8.1. Validez

Para la validación del instrumento, se realizó la validación mediante juicio de expertos, tal como figura en el ANEXO 1, el encargado de la validación fue el Dr. Javier Montesinos Montesinos.

3.8.2. Confiabilidad

Prueba estadística que se utilizó es la prueba alfa de Cronbach

Tabla 5.

Prueba de confiabilidad

Alfa de Cronbach	N de elementos
,137	19

Nota: Datos recopilados de los resultados de la investigación

De acuerdo con la tabla 5, la prueba de confiabilidad arrojó un valor de 0.137, el cual implica que el instrumento tiene una confiabilidad adecuada.



CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. RESULTADOS

En este capítulo se presentan los resultados obtenidos, para la investigación titulada: El nivel que tienen con respecto al conocimiento de la literatura producida en la región que muestran los alumnos de quinto año de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno, en el que se utilizó como instrumento la prueba escrita de conocimiento, para esta investigación y los resultados obtenidos que se muestran a continuación.

Resultados obtenidos de la prueba escrita

Nivel histórico

Tabla 6.

Ítem N°1 ¿Cuál es el origen del vocablo literatura?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Literae	20	29,4	29,4
Litos	24	35,3	64,7
Luterus	19	27,9	92,6
Limos	1	1,5	94,1
Papiros	4	5,9	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita sobre literatura Regional.

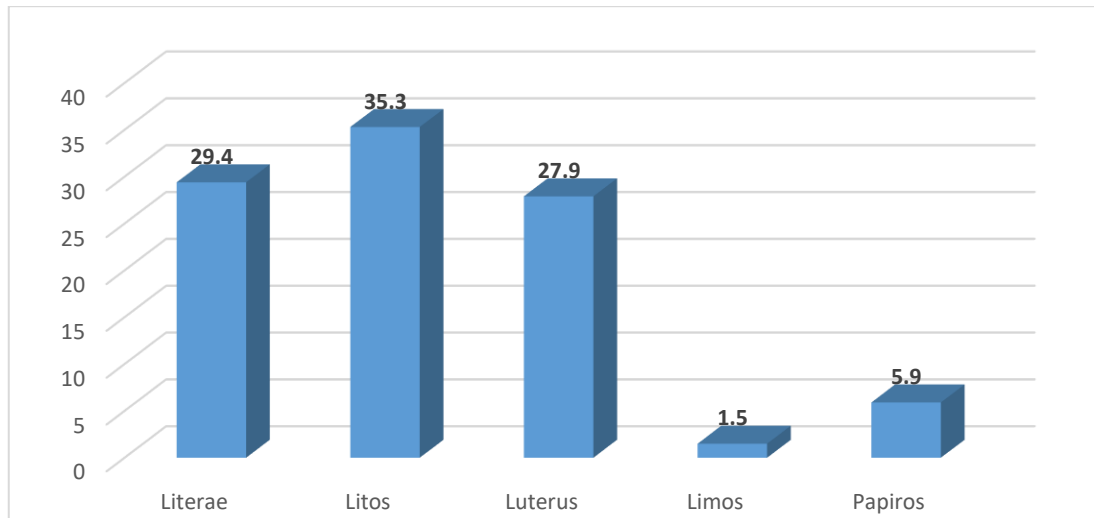


Figura 2. Ítem N°1 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 6 y figura 2 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 35.3% que representa a 24 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que el origen del vocablo literatura proviene del vocablo griego: LITOS; el cual es una respuesta errónea, siendo la correcta “LITERAE”

Tabla 7.

Ítem N°2 ¿Cuál es el origen del vocablo literatura?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
“Los Hermanos Ayar”	10	14,7	14,7
“Curinaya Viracocha”.	3	4,4	19,1
“El mito de Naylap”	1	1,5	20,6
“Manco Cápac y Mama Ocllo”	51	75,0	95,6
“Mito de los Aymaras.”	3	4,4	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017)

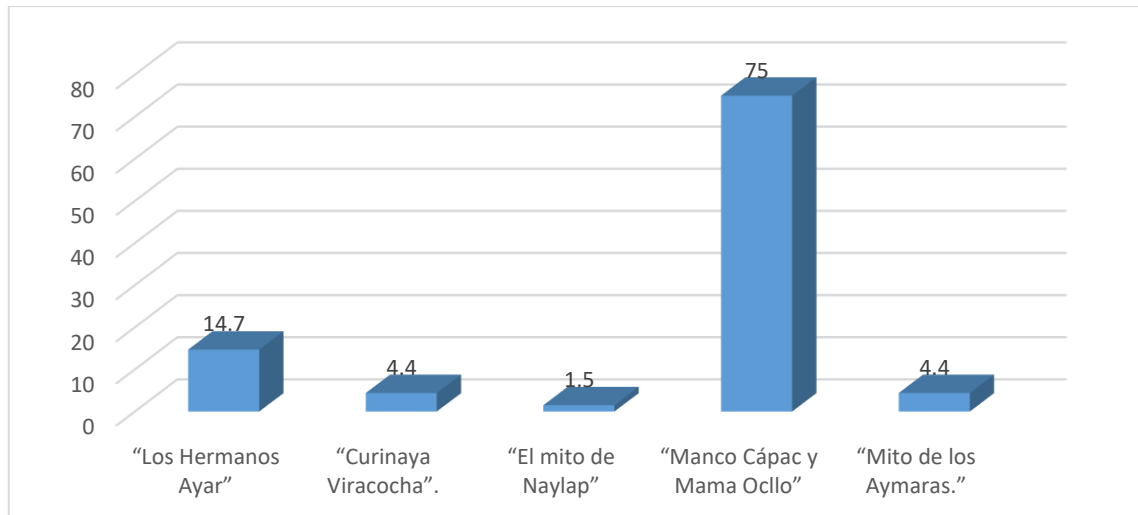


Figura 3. Ítem N° 2 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 7 y figura 3 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 75.0% que representa a 51 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que la leyenda o mito que se acerca más a un posible inicio de la literatura Puneña es de Manco Cápac y Mama Ocllo; el cual es una respuesta correcta

Tabla 8.

Ítem N°3 ¿De qué manera se transmitían los relatos y mitos en épocas pre -incas?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
De manera escrita	7	10,3	10,3
En papiros	11	16,2	26,5
Oralmente	38	55,9	82,4
Dejaban libros escritos	4	5,9	88,2
Todas las Anteriores	8	11,8	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017)

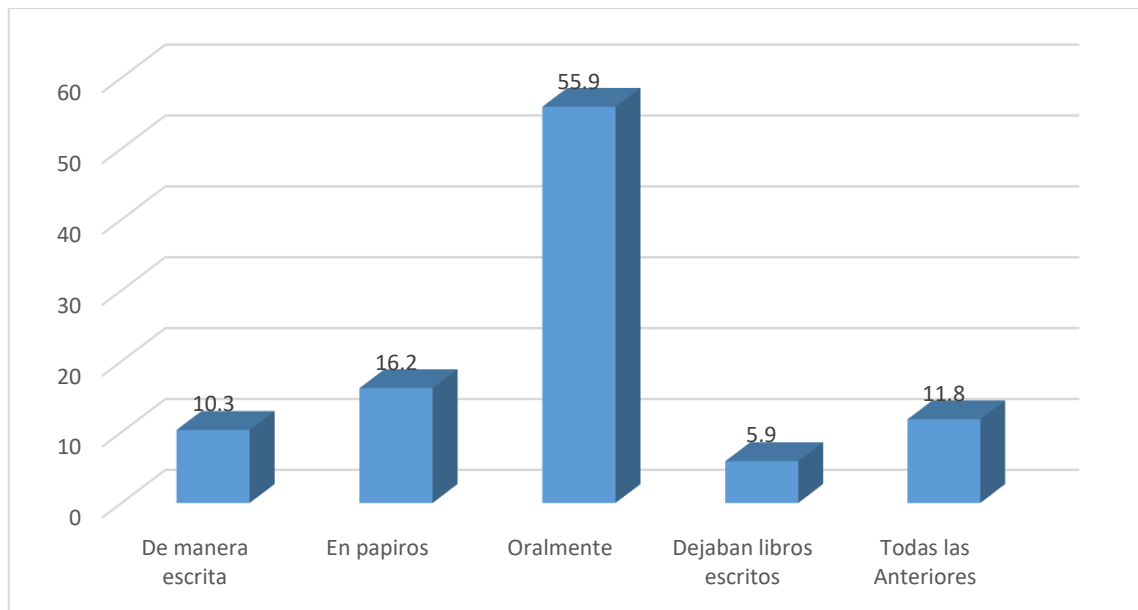


Figura 4. Ítem N° 3 de la prueba escrita de literatura regional (2017)

Interpretación: En la tabla 8 y figura 4 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 55.9% que representa a 38 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que los relatos y mitos en épocas Pre-Incas fueron transmitidos oralmente; el cual es una respuesta correcta.

Tabla 9.

Ítem N°4 ¿Cuál de estos personajes es considerado como el primer literato puneño?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Gabino Pacheco Zegarra.	7	10,3	10,3
Gamaliel Churata.	12	17,6	27,9
José Antonio Encinas.	16	23,5	51,5
Carlos Oquendo De Amat.	30	44,1	95,6
N.A.	3	4,4	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017)

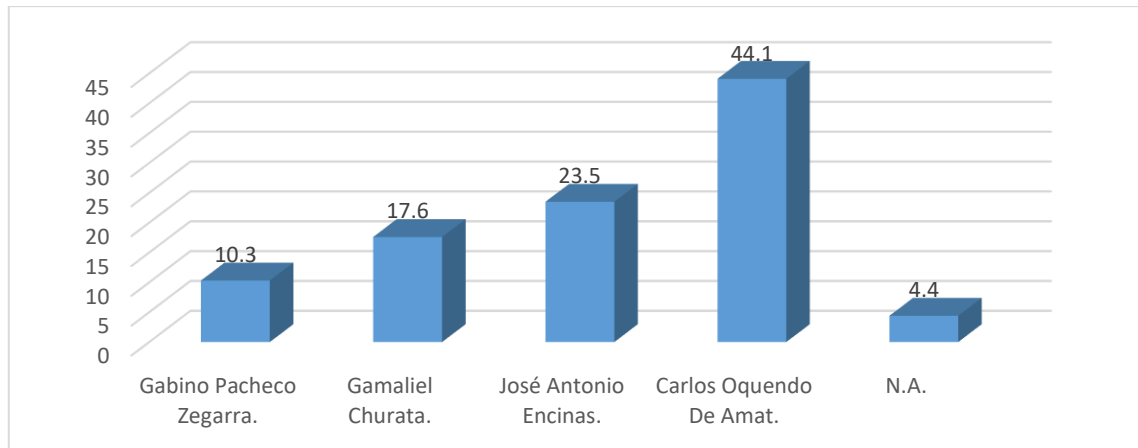


Figura 5. Ítem N° 4 de la prueba escrita de literatura regional (2017)

Interpretación: En la tabla 9 y figura 5 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 44.1% que representa a 30 alumnos de un total de 68 escolares, consideraron a Carlos Oquendo De Amat como el primer literato puneño; el cual es una respuesta, errónea, debido a que no los alumnos no tienen noción sobre el tema.

Nivel de conocimiento histórico que muestran los alumnos

Tabla 10.

Tabla general parcial de conocimiento histórico

Alternativas		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
V a l i d o	Deficiente	54	79,4	79,4	79,4
	Regular	2	2,9	2,9	82,4
	Bueno	11	16,2	16,2	98,5
	Excelente	1	1,5	1,5	100,0
	Total	68	100,0	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017)

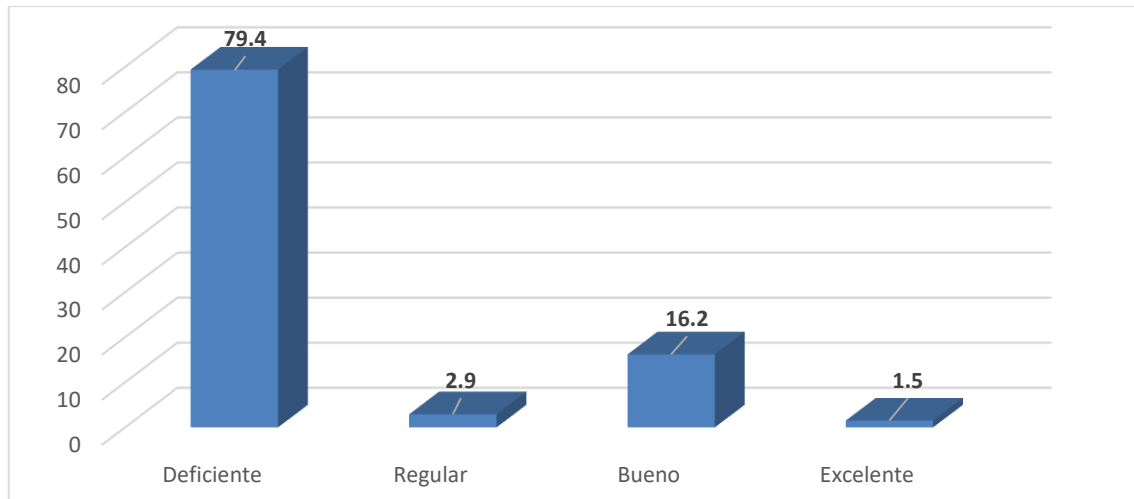


Figura 6. Nivel histórico parcial de literatura producida en la región

Interpretación: En la tabla 10 y figura 6, se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 79.4% que representa a 54 alumnos de un total de 68 escolares, muestran un nivel tienen con respecto al conocimiento histórico de la literatura producida en la región, es deficiente según la escala en la que se ubican: 0-10.

Nivel literario

Tabla 11.

Ítem N°5 ¿Cuáles son las características de la literatura oral inca?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Anónimas, utilitarias, populares, tradicionales, mutables, hombre naturaleza.	28	41,2	41,2
Escritas, leyendas, historias, cuentos.	11	16,2	57,4
Propios de los incas, chanchas, quechuas y aimaras	17	25,0	82,4
Populares, anónimas, publicados en libros, papiros.	5	7,4	89,7
Todas las Anteriores	7	10,3	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional

(2017).

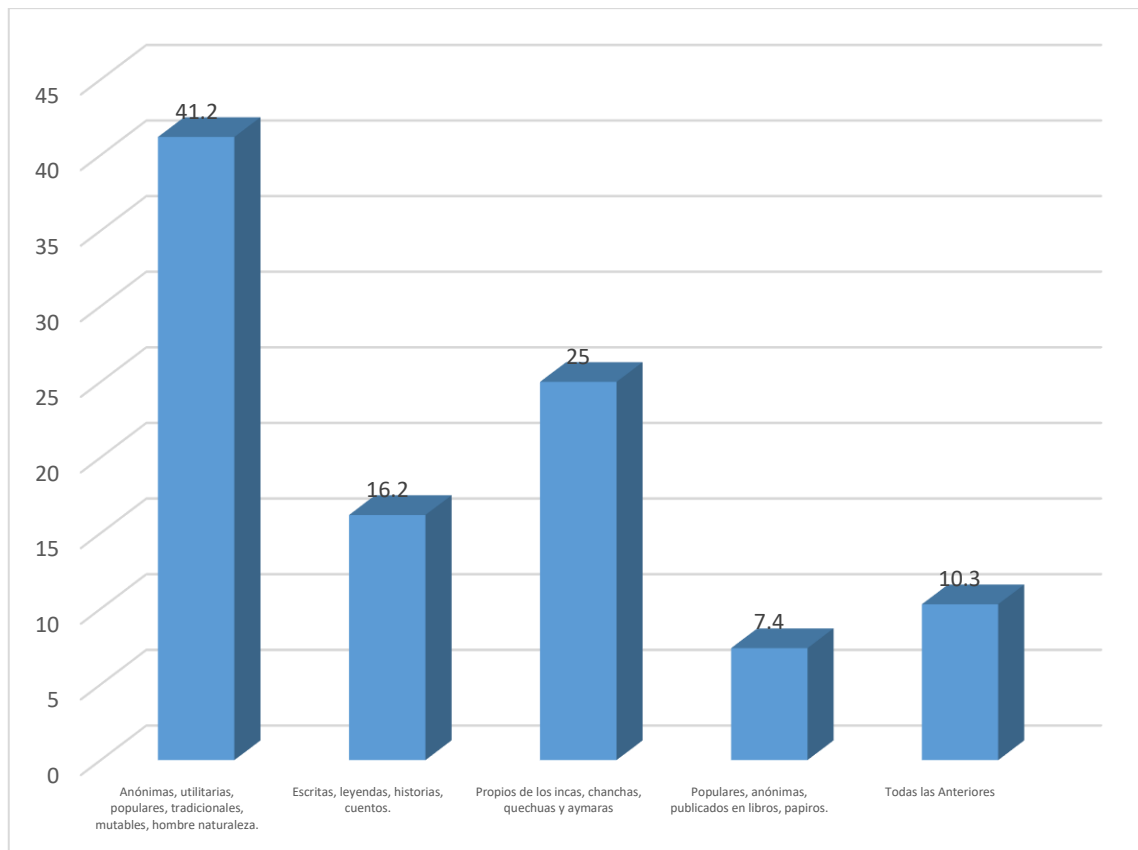


Figura 7. Ítem N° 5 de la prueba escrita de literatura regional (2017)

Interpretación: En la tabla 11 y figura 7 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 41.2% que representa a 28 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que: anónimas, utilitarias, populares, tradicionales, mutables, hombre naturaleza, son las características de la literatura oral inca; el cual es una respuesta correcta.

Tabla 12.

Ítem N°6 ¿Cuáles son las especies vigentes de la literatura oral?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Cuentos, poesías, relatos, elegías.	31	45,6	45,6
Fabulas, obras literarias, poemas.	15	22,1	67,6
Leyenda, Mito, Huayño, kajelos, Ayataqui, Wifalas.	8	11,8	79,4
Crónicas de las conquistas, poesías a la naturaleza, poesías al hombre.	11	16,2	95,6
N.A.	3	4,4	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

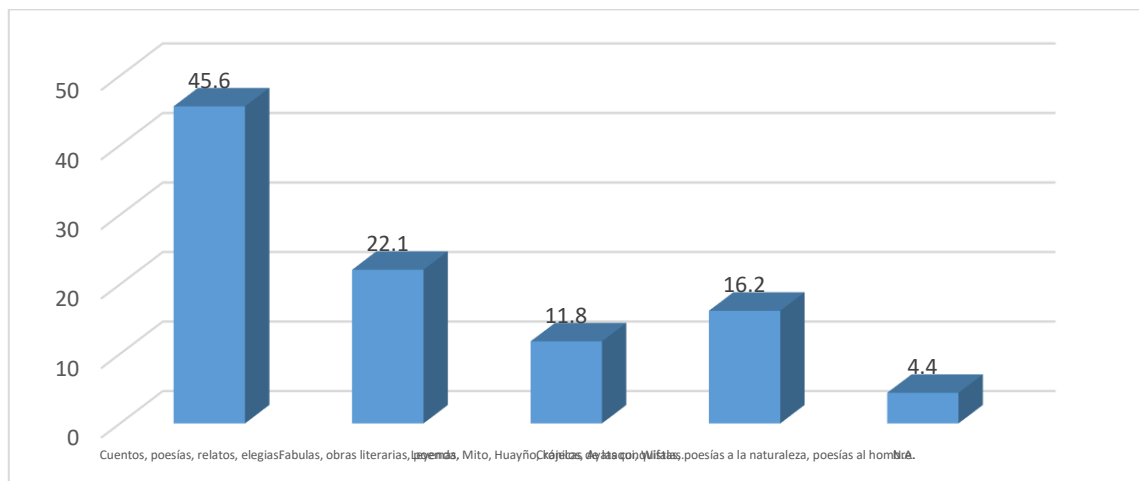


Figura 8. Ítem N° 6 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 12 y figura 8 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 45.6% que representa a 31 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que los cuentos, poesías, relatos, elegías, son las especies vigentes de la literatura oral; el cual es una respuesta errónea, debido a que no tienen noción del tema.

Tabla 13.

Ítem N°7 ¿Cuál es la principal característica de la literatura oral?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
El lenguaje	52	76,5	76,5
La escritura	6	8,8	85,3
Los Qelkas	2	2,9	88,2
Los Quipus	4	5,9	94,1
Todas las Anteriores	4	5,9	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del Instrumento de la Prueba escrita (2017).

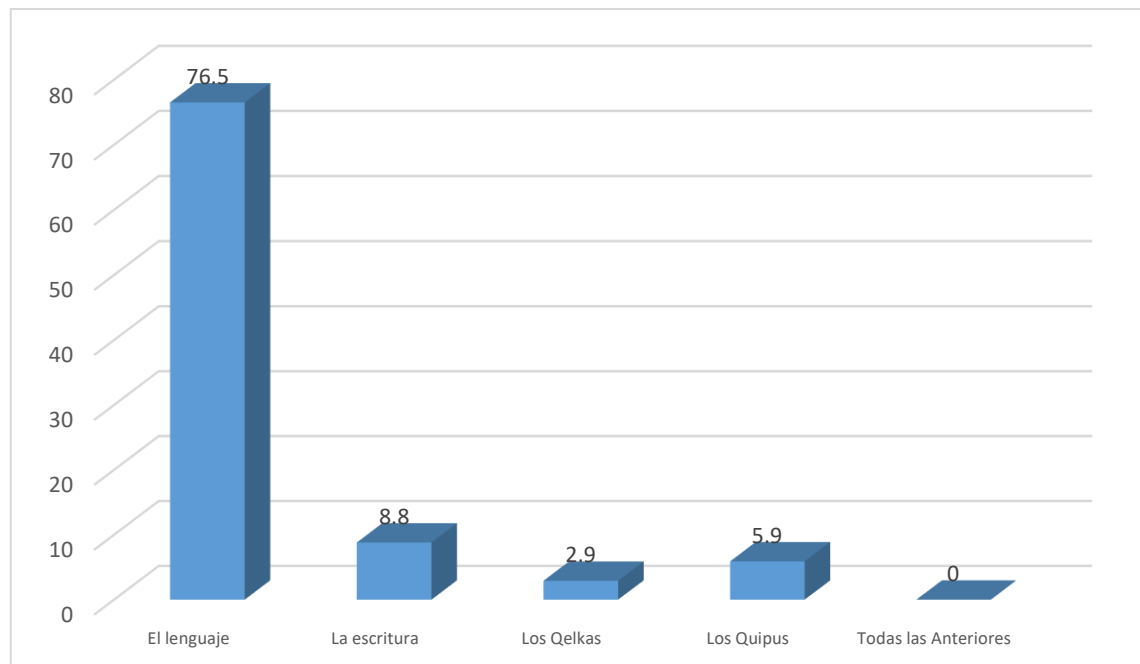


Figura 9. Ítem N° 7 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 13 y figura 9 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 76.5% que representa a 52 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que el lenguaje, es la principal característica de la literatura oral; el cual es una respuesta correcta.

Tabla 14.
Ítem N°8 ¿En dónde surgió el grupo Orqopata?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
En cusco	9	13,2	13,2
En lima	1	1,5	14,7
En Ayaviri	6	8,8	23,5
En Azángaro	13	19,1	42,6
En Puno	39	57,4	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

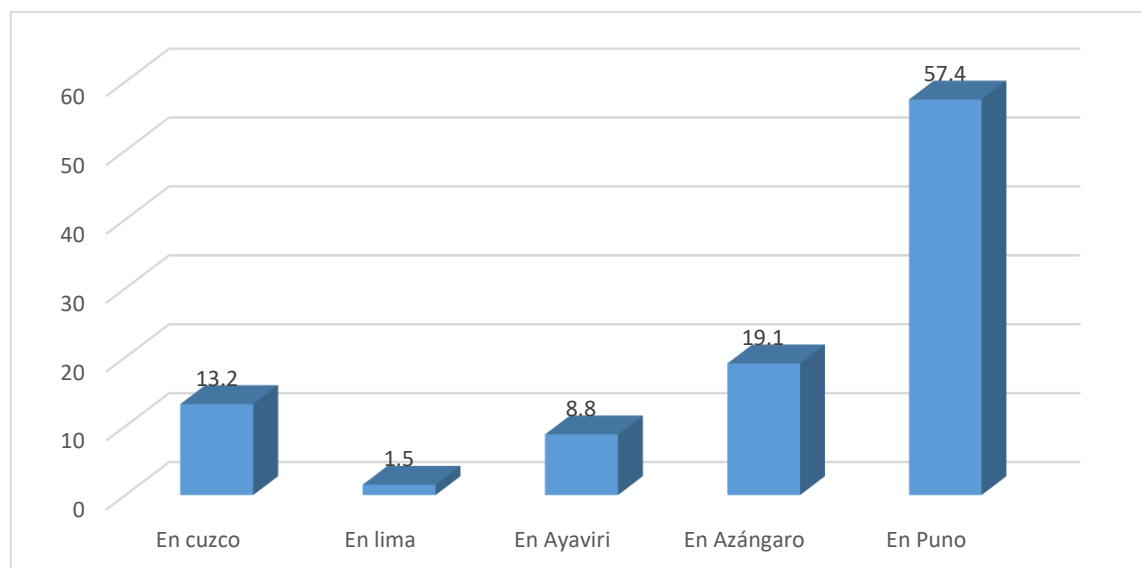


Figura 10. Ítem N° 8 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 14 y gráfico 10 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 57.4% que representa a 39 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que el grupo Orqopata surgió en Puno; el cual es una respuesta correcta, debido a que tienen noción del tema.

Tabla 15.
Ítem N°9 ¿Qué fue el grupo Orqopata?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Fue un círculo de políticos de la región.	7	10,3	10,3
Fue un grupo españoles que llegaron a Puno	8	11,8	22,1
Fue un grupo intelectual de poetas muy importantes de Puno.	38	55,9	77,9
Fue un círculo de empresarios de Puno	1	1,5	79,4
Fue una familia origen indígena.	14	20,6	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

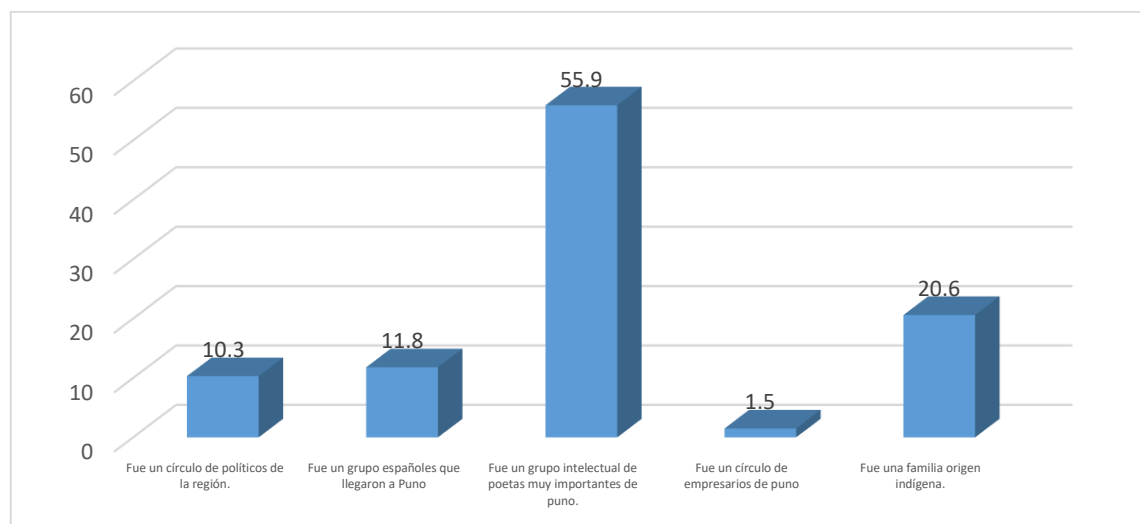


Figura 11. Ítem N° 9 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 15 y figura 11 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 55.9% que representa a 38 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que el grupo Orqopata fue un grupo intelectual de poetas muy importantes de Puno; el cual es una respuesta correcta.

Tabla 16.

Ítem N°10. ¿Por quién estuvo dirigido el boletín Titicaca?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Inca Garcilaso de la vega	23	33,8	33,8
Gamaliel Churata	23	33,8	67,6
Carlos Oquendo De Amat	14	20,6	88,2
Gabino Zegarra Pacheco	6	8,8	97,1
Todas las Anteriores	2	2,9	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

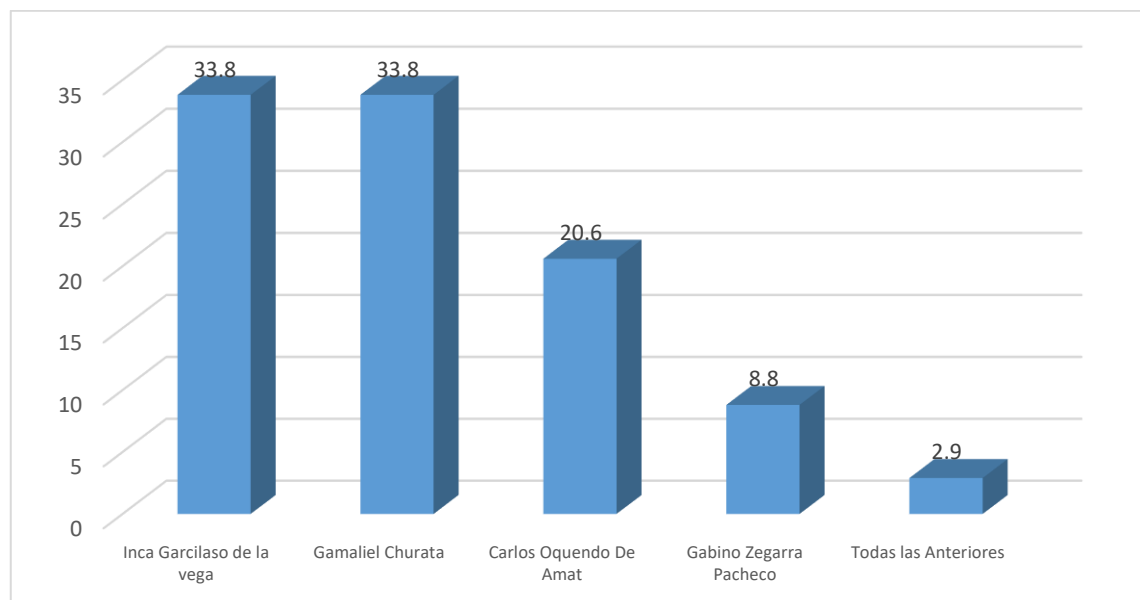


Figura 12. Ítem N° 10 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 16 y figura 12 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 33.8% que representa a 23 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que Inca Garcilaso de la vega y Gamaliel Churata estuvieron dirigiendo el Boletín Titicaca; siendo la respuesta correcta Gamaliel Churata.

Tabla 17.

Ítem N° 11 ¿Cuál es la obra principal de Gamaliel Churata?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
“Los cronistas e indígenas”	10	14,7	14,7
“La huallata y el zorro”	14	20,6	35,3
“El Pez de Oro”	13	19,1	54,4
“El zorro y el cóndor”	12	17,6	72,1
“El zorro de arriba y el zorro de abajo”	19	27,9	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

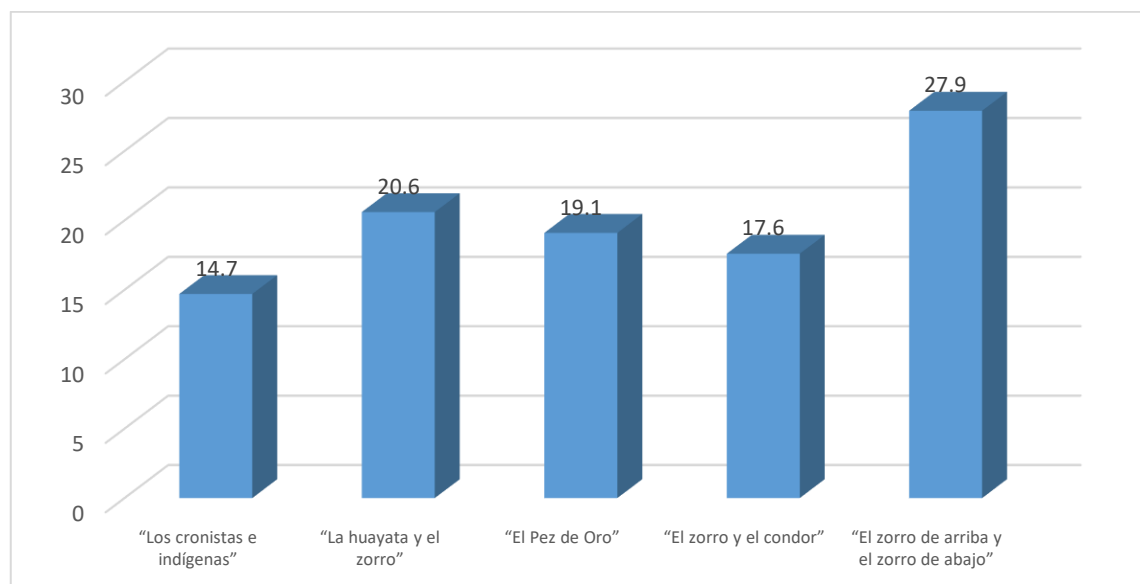


Figura 13. Ítem N° 11 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 17 y figura 13 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 27.9% que representa a 19 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que “El zorro de arriba y el zorro de abajo” es la obra principal de Gamaliel Churata, el cual es una respuesta errónea.

Tabla 18.

Ítem N°12 ¿Cuál es la obra principal de Alejandro Peralta?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
“Los perros hambrientos”	12	17,6	17,6
“Fil octetes”	10	14,7	32,4
“Redoble por Rancas”	15	22,1	54,4
“Los gallinazos sin pluma”	13	19,1	73,5
“Ande”	18	26,5	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

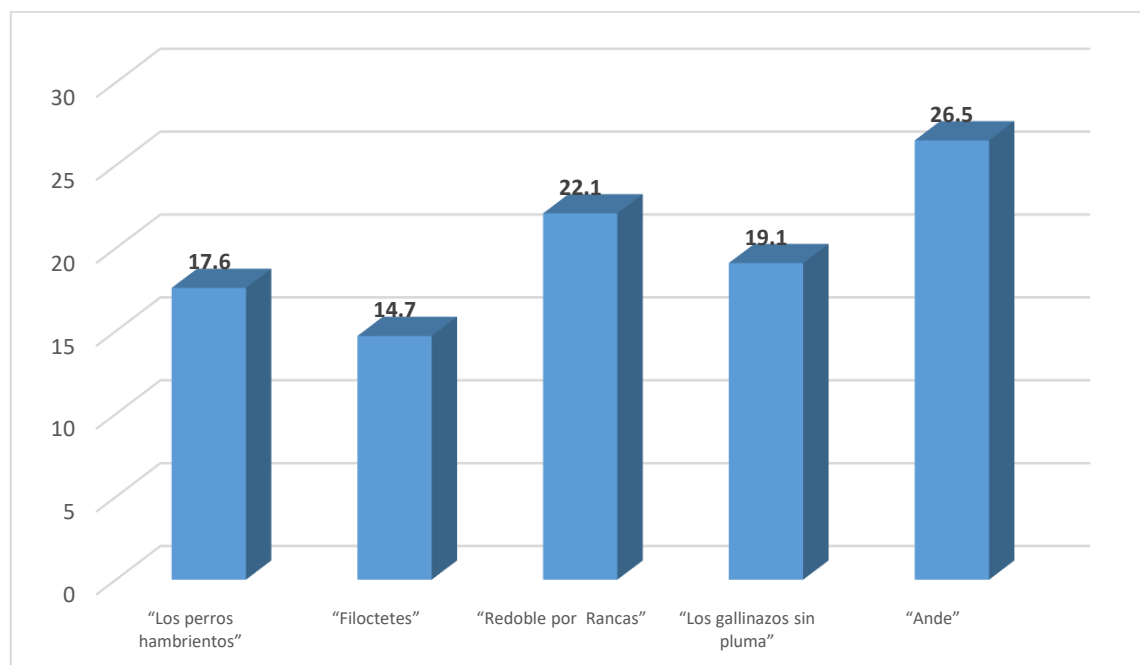


Figura 14. Ítem N° 12 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 18 y figura 14 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 26.5% que representa a 18 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que la obra principal de Alejandro Peralta es: “Ande” el cual es la respuesta correcta.

Tabla 19.

Ítem N°13 ¿Cuál es la obra maestra de Carlos Oquendo de Amat?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
“Cinco metros de poemas.”	22	32,4	32,4
“Poema a mi muerte”	15	22,1	54,4
“Poemas a madres”	16	23,5	77,9
“Doscientos metros de poemas”	5	7,4	85,3
“Poemas a la tristeza”	10	14,7	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

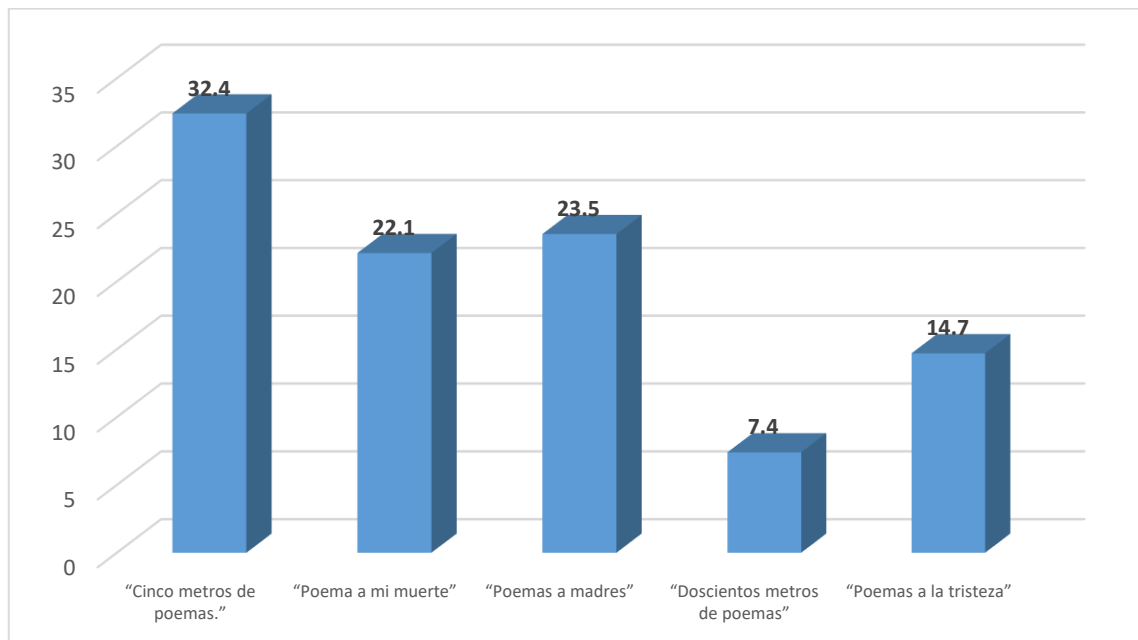


Figura 15. Ítem N° 13 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 19 y figura 15 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 26.5% que representa a 18 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que la obra principal de Alejandro Peralta es: “Ande” el cual es la respuesta correcta.

Tabla 20.

Ítem N°14 ¿En dónde nació Carlos Oquendo de Amat?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
“Cinco metros de poemas.”	22	32,4	32,4
“Poema a mi muerte”	15	22,1	54,4
“Poemas a madres”	16	23,5	77,9
“Doscientos metros de poemas”	5	7,4	85,3
“Poemas a la tristeza”	10	14,7	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

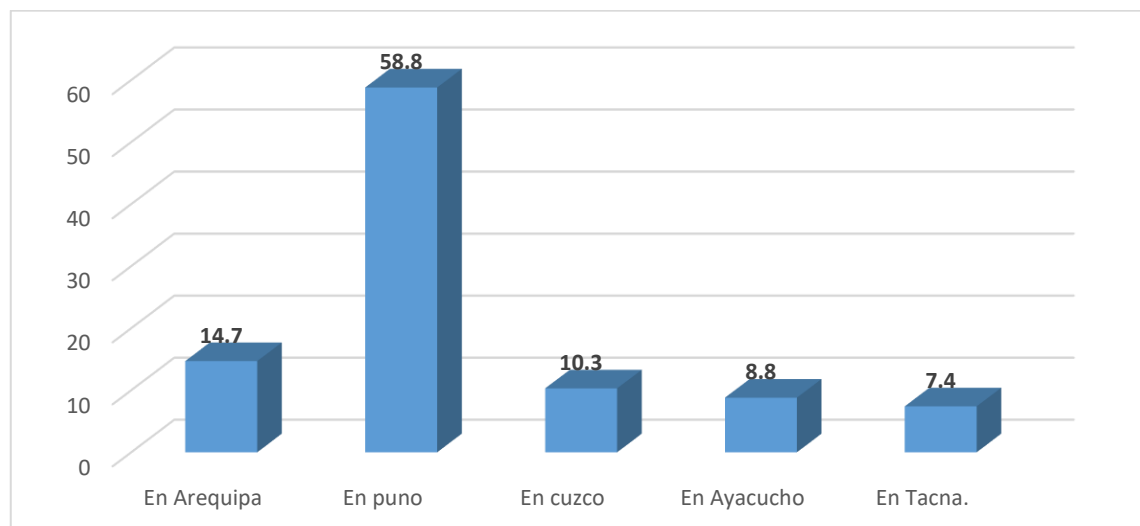


Figura 16. Ítem N° 14 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 20 y figura 16 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 58.8% que representa a 40 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que: Carlos Oquendo de Amat nació en Puno, siendo correcta la respuesta

Tabla 21.

Ítem N°15 ¿Quién es Feliciano Padilla Chalco, dentro de la literatura puneña?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Un regidor de Puno	3	4,4	4,4
Un literato muy reconocido e importante en la narrativa puneña.	48	70,6	75,0
Un literato que escribió el pez de oro	5	7,4	82,4
Un hombre de gran realce que nacido en lima.	3	4,4	86,8
Un hombre nacido para escribir poesías.	9	13,2	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional

(2017)

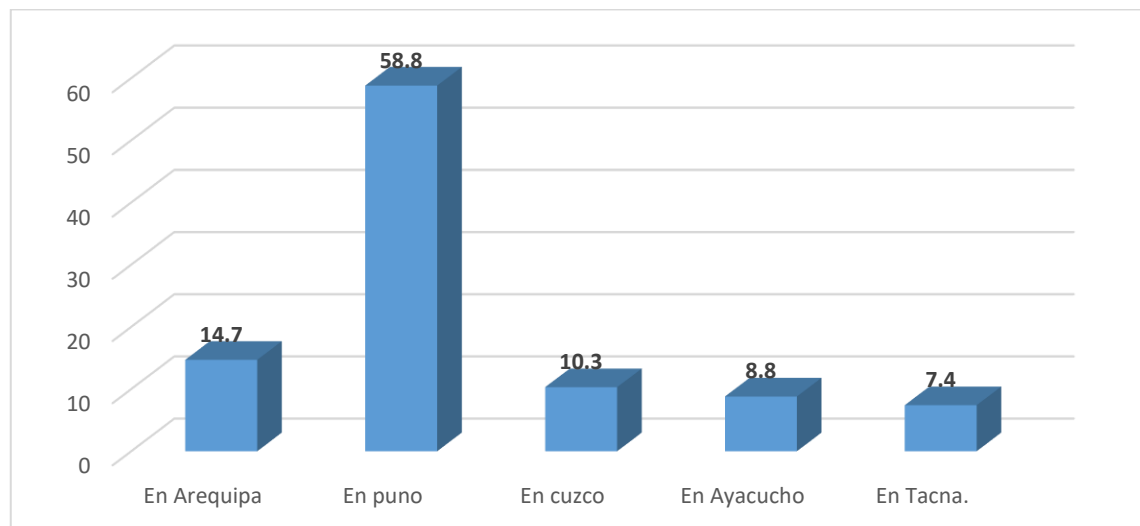


Figura 17. Ítem N° 15 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 21 y figura 17 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 70.6% que representa a 48 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que: Feliciano Padilla es un literato muy reconocido e importante de la narrativa puneña, siendo correcta la respuesta.

Tabla 22.

Ítem N°16 ¿Qué tipos de textos tenemos en los escritos?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Elogia y poesía	10	14,7	14,7
Poesía y novela	20	29,4	44,1
Prosa y narrativa	27	39,7	83,8
Mito y leyenda	6	8,8	92,6
Fabula y obra literaria	5	7,4	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

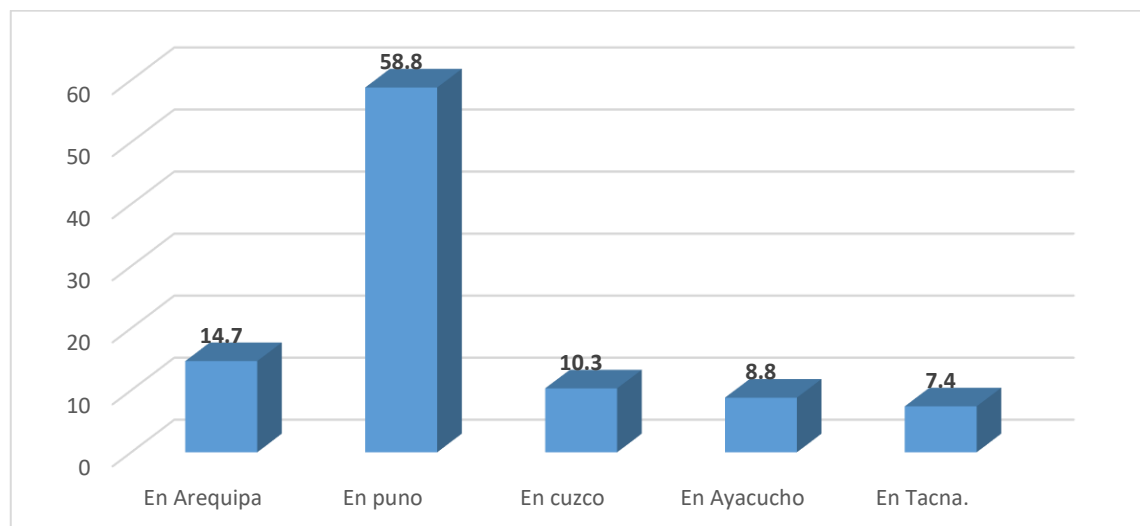


Figura 18. Ítem N°16 16 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 22 y figura 18 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 39.7% que representa a 27 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que: los tipos de textos escritos son: prosa y narrativa el cuales una respuesta errónea, debido a que no tienen noción clara del tema.

Tabla 23.

Ítem N°17 ¿Cuáles son los escritores más representativos de la narrativa puneña del siglo xx?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Feliciano padilla, Omar Aramayo, Boris Espezúa, Alfredo Herrera, Gloria Mendoza, Luis Ayala.	19	27,9	27,9
Omar Aramayo, Juan Luque, Gloria Mendoza, Iván Flórez. Mauricio Rodríguez.	14	20,6	48,5
Feliciano Ponce, Dante Nava, Gamaliel Churata, Alejandro Peralta, Gabino Pacheco.	30	44,1	92,6
Filonilo Catalina, Ernesto More, Arturo Peralta, Lucio Ávila, Efraín Murillo.	4	5,9	98,5
Todas las anteriores	1	1,5	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional (2017).

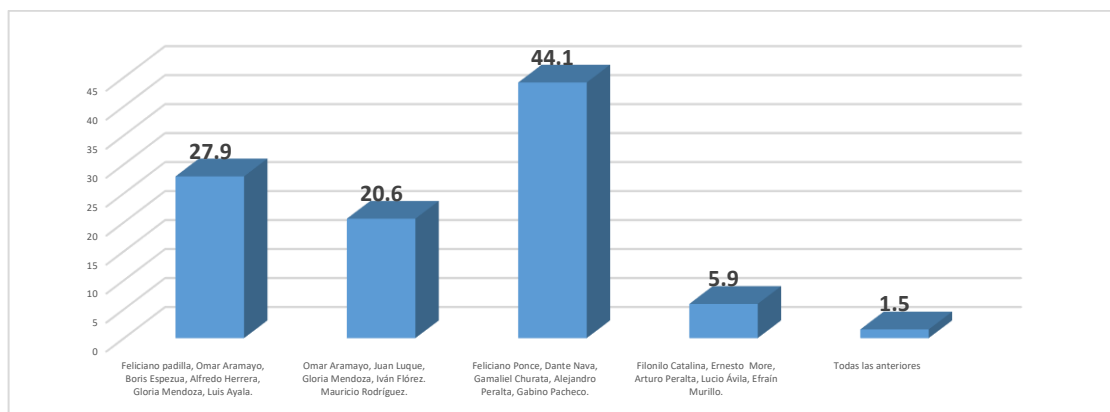


Figura 19. Ítem N°17 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 23 y figura 19 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 44.1% que representa a 30 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que: los escritores más representativos de la narrativa puneña son: Feliciano Ponce, Dante Nava, Gamaliel Churata, Alejandro Peralta, Gabino Pacheco. Siendo la respuesta correcta.

NIVEL DE CONOCIMIENTO LITERARIO PARCIAL QUE MUESTRAN LOS ALUMNOS

Tabla 24.

Nivel de conocimiento literario parcial

	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido Deficiente	41	60,3	60,3	60,3
Regular	24	35,3	35,3	95,6
Bueno	3	4,4	4,4	100,0
Total	68	100,0	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional

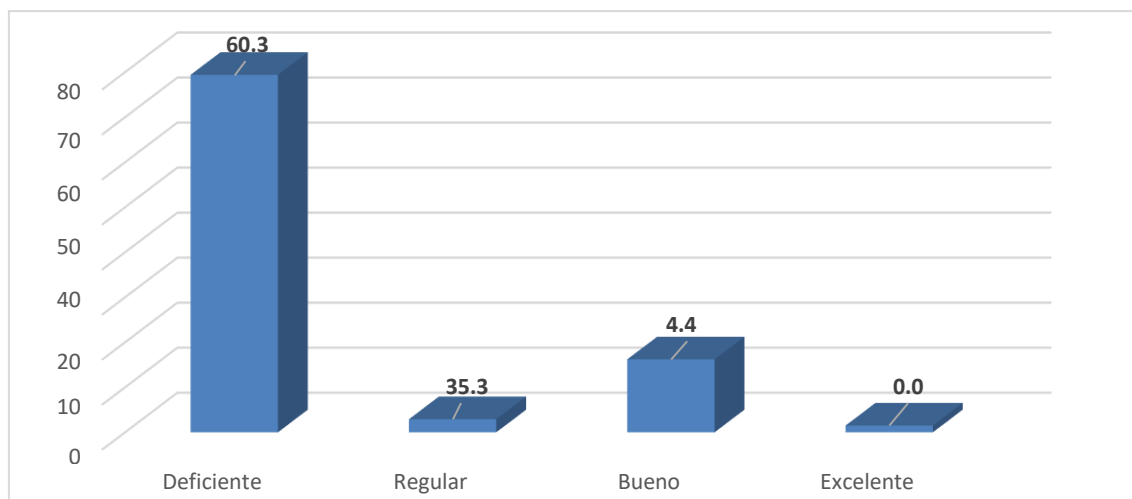


Figura 20. Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional

Interpretación: En la tabla 24 y figura 20 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 60.3% que representa a 41 alumnos de un total de 68 escolares, muestran un nivel tienen con respecto al conocimiento literario de la literatura producida en la región, es deficiente según la escala en la que se ubican: 0-1

NIVEL CULTURAL

Tabla 25.

Ítem N°18 ¿Cuáles son los cuentos orales típicos de nuestra región de Puno?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
El gato Negro, Ifigenia, El zorro y los insectos, El lobo y la oveja,	5	7,4	7,4
El zorro y la huallata, el zorro y el cóndor, el zorro y el cuy	44	64,7	72,1
Los perros hambrientos, El vuelo de los cóndores. Paco Yunque, La serpiente de Oro.	11	16,2	88,2
Los miserables, el zorro Hambriento, Pigmalión, Orgullo Aymara, El zorro de arriba y el zorro de abajo	1	1,5	89,7
Todas las anteriores.	7	10,3	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Prueba escrita (2017)

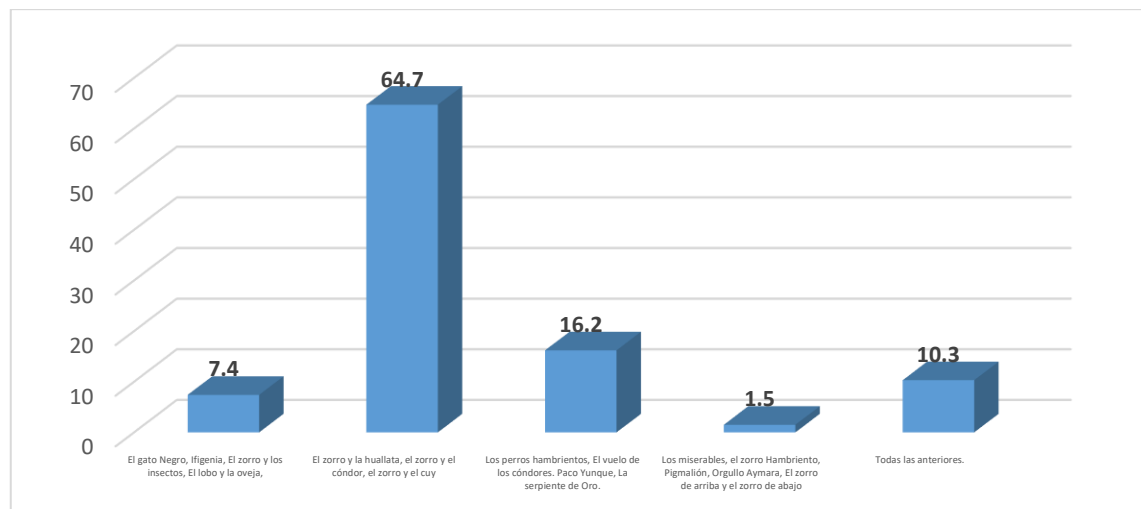


Figura 21. Ítem N° 18 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 25 y figura 21 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 64.7% que representa a 44 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que los cuentos orales típicos de nuestra región de Puno son: El zorro y la huallata, el zorro y el cóndor, el zorro y el cuy, siendo esta la respuesta correcta.

Tabla 26.

Ítem N°19 ¿Cuáles son las costumbres típicas de nuestra región?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Alasitas, navidad, eucaristía, misa a la virgen María, carnaval.	7	10,3	10,3
Año nuevo andino, vigiliass a los santos, navidad, verano	1	1,5	11,8
Carnaval, alasitas, veneración a la Candelaria, san juan, año nuevo andino, todos los santos.	55	80,9	92,6
Navidad, tiempo de adviento, tiempo de perdón, San Juan.	3	4,4	97,1
N.A.	2	2,9	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del instrumento de la prueba escrita de literatura Regional

(2017).

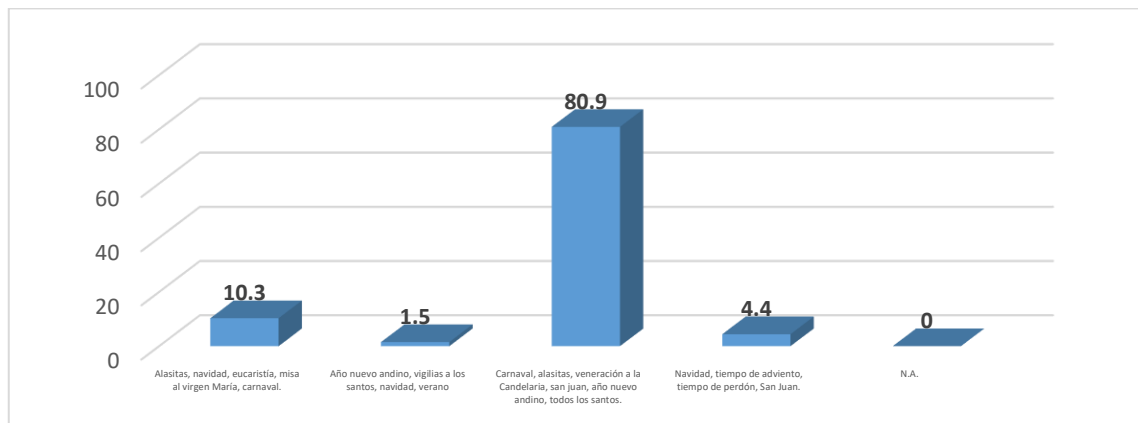


Figura 22. Ítem N° 19 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 26 y figura 22 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 80.9% que representa a 55 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que las costumbres típicas de nuestra región son: carnaval, alasitas, veneración a la Candelaria, san juan, año nuevo andino, todos los santos. Siendo correcta la respuesta.

Tabla 27.

Ítem N°20 ¿Nombre verdadero del inca Garcilaso de la Vega?

Alternativas	Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje acumulado
Ricardo Reyes Basualdo	3	4,4	4,4
Gomes Suárez de Figueroa	16	23,5	27,9
Inca Suarez de López	5	7,4	35,3
Lope de Vega Gomes	41	60,3	95,6
Inca Chimpu Ocllo Gomes	3	4,4	100,0
Total	68	100,0	

Nota: Datos tomados del Instrumento.

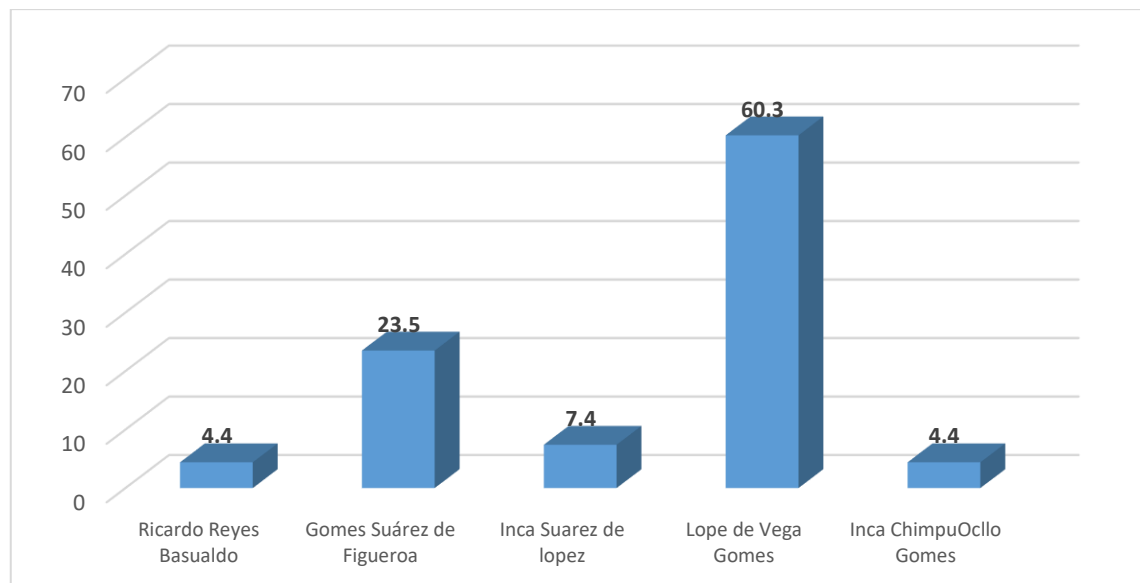


Figura 23. Ítem N° 20 de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 27 y figura 23 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 60.3% que representa a 41 alumnos de un total de 68 escolares, respondieron que el nombre verdadero del Inca Garcilaso de la Vega es: Lope de Vega Gomes, siendo errónea la respuesta.

NIVEL DE CONOCIMIENTO CULTURAL PARCIAL DE LA LITERATURA REGIONAL

Tabla 28.
Nivel de conocimiento cultural parcial

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	20	29,4	29,4	29,4
	Regular	41	60,3	60,3	89,7
	Bueno	1	1,5	1,5	91,2
	Excelente	6	8,8	8,8	100,0
	Total	68	100,0	100,0	

Figura 24. Datos recopilados de la prueba escrita de literatura regional (2017).

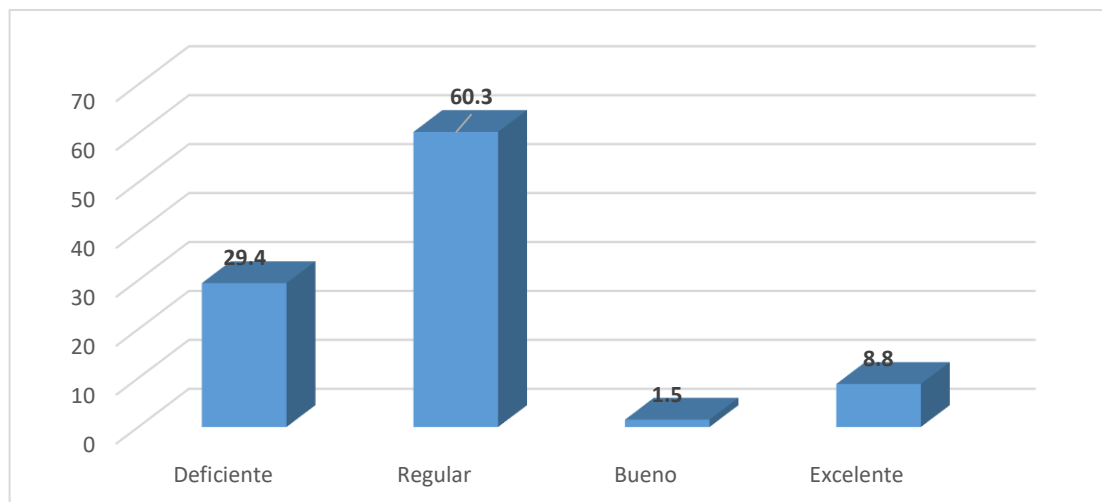


Figura 24. Datos recopilados de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 28 y figura 24 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 60.3% que representa a 41 alumnos de un total de 68 escolares, muestran un nivel regular con respecto al conocimiento cultural de la literatura producida en la región, regular según la escala en la que se ubican: 11-14.

NIVEL GENERAL DE CONOCIMIENTO CON RESPECTO A LA LITERATURA REGIÓN DE PUNO EN LOS ETUDIANTES

Tabla 29.

Nivel de conocimiento de la literatura Regional de Puno

		Frecuencia	Porcentaje	Porcentaje válido	Porcentaje acumulado
Válido	Deficiente	47	69,1	69,1	69,1
	Regular	20	29,4	29,4	98,5
	Bueno	1	1,5	1,5	100,0
	Total	68	100,0	100,0	

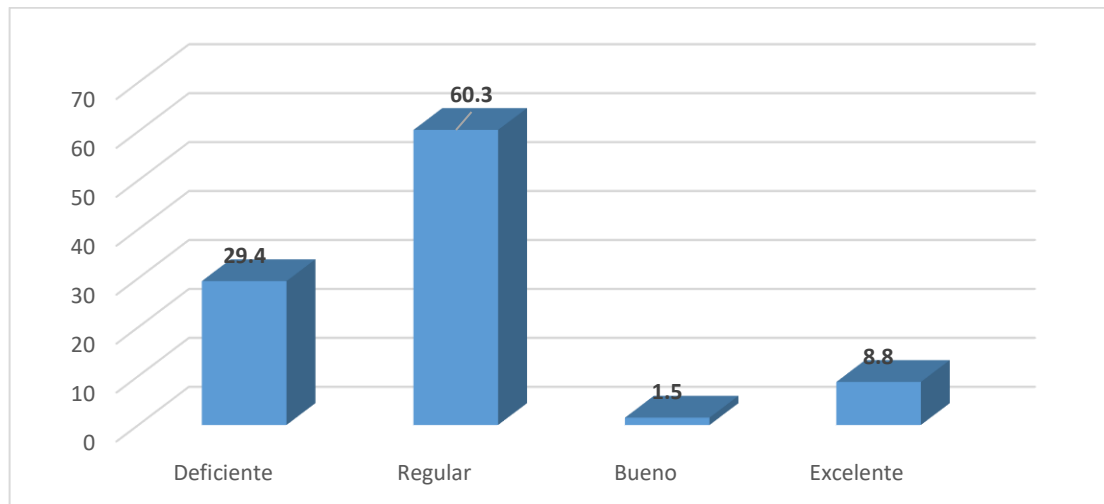


Figura 25. Datos recopilados de la prueba escrita de literatura regional (2017).

Interpretación: En la tabla 29 y figura 25 se observa que después de la aplicación de la prueba escrita, el 69.1% que representa a 47 alumnos de un total de 68 escolares, muestran un nivel de la literatura producida en la región deficiente, el otro 29.4% que representa 20 estudiantes se ubica en un nivel regular y el 1.5% que representa a 1 estudiante se ubica en el nivel bueno.

4.2. DISCUSIÓN

El único diseño estadístico para probar la hipótesis es la media aritmética, considerando la hipótesis nula y alterna según la variable de estudio.

Ha: Es deficiente el nivel de conocimiento de la literatura regional que muestran los estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno, en el año escolar 2016.

Ho: No es deficiente el nivel de conocimiento de la literatura regional que muestran los estudiantes de cuarto grado de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno, en el año escolar 2016.

Aplicando la fórmula para verificar el nivel de conocimiento de la literatura regional que muestran los estudiantes de quinto grado de la Institución Educativa Secundaria “Independencia Nacional” de Puno, se encontró el siguiente resultado:

$$\text{Hallando la } \bar{x} = \frac{\sum f_i * X_i}{n}$$

$$\text{Hallando la } \bar{x} = 1,324$$

Como la $\bar{x} = 1,324$ después de la aplicación de la prueba escrita sobre el nivel de conocimiento de la literatura regional; se rechaza la Hipótesis Nula y se acepta la Hipótesis Alterna, lo que quiere decir que el nivel de conocimiento de los escolares es deficiente, porque obtuvieron un promedio de 0 – 10 puntos en la prueba escrita.



V. CONCLUSIONES

PRIMERA: El nivel que tienen con respecto al conocimiento histórico de la literatura producida en la región que muestran los alumnos es deficiente, debido a que no tienen amplio conocimiento del tema del nivel histórico de la literatura.

SEGUNDA: El nivel que tienen con respecto al conocimiento literario de la literatura producida en la región que muestran los alumnos es deficiente, esto debido a que los alumnos no muestran un conocimiento adecuado y eficiente.

TERCERA: El nivel que tienen con respecto al conocimiento cultural de la literatura producida en la región que muestran los alumnos es regular, esto debido a que los alumnos tienen un porcentaje de conocimiento el conocimiento del nivel cultural de la literatura.



VI. RECOMENDACIONES

PRIMERA: el autor de la investigación sugiere que el ministerio de educación de mayor énfasis en la literatura producida en la región de cada regio del país, incluyéndolo en el currículo académico de cada institución.

SEGUNDA: se sugiere que los padres y maestros incentiven a sus hijos y alumnos, para que tomen mayor relevancia en cuanto al tema de literatura producida en la región.

TERCERA: valorar nuestras tradiciones y costumbres de lo nuestro, de nuestra tierra de Puno, así como las distintas lenguas oriundas que tenemos en nuestra región.



VII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aramayo, O. (1999): *Antología de la poesía puneña*. Arequipa,
- Cáceres Monroy, J. L. (1972). *La poesía indigenista de Puno*.
- Flórez Áybar, J. (2004). *Literatura y violencia en los Andes*. Lima
- Churata Gamaliel, (1957). *El pez de oro*. La Paz, Bolivia
- Frisancho, S. (1983.). *Antología del cuento puneño*. Puno: Los Andes.
- Padilla, F. (2003). *Antología comentada de la literatura puneña*. Lima: Fondo Editorial de Cultura Peruana,
- Tito, Edwin P. (1997). *Relatos de la literatura oral y escrita del Altiplano*. Puno.
- Toro Montalvo, C. (2001). *Manual de literatura peruana*.
- Guzmán M. A. (2006) Prólogo, selección y notas *Literatura de Puno*. Lima, Edición: Fondo Editorial Cultura Peruana.
- Bedregal Paz, W. L. (2008). *Aquí no falta nadie*. Antología de poesía puneña, Grupo editorial "Hijos de la Lluvia"Editores".
- Charaja Cutipa, F. (2000) "Metodología de la Investigación", Universidad Nacional del Altiplano, Editores.
- Fidel Mendoza, P. (2011) "Proceso de la Literatura Puneña".
- Frisancho Pineda, S. Álbum de Oro (Tomo XIII) "Mitos, Fabulas, Tradiciones Y Leyendas Puneñas" editorial "Hijos de la Lluvia", Editores
- Frisancho Pineda, S. (2009) "Antología de la Poesía Puneña",



Herrera Flores, A. 200(0) Antología de Poesía puneña Grupo Editorial "Hijos de la lluvia"

Cáceres Monroy, J. L (2001), Importancia de la Literatura Prehispánica en la Transmisión de Valores Andinos y Estrategia para su Análisis.

Tito, Edwin, P. (1997) Relatos de la literatura oral y escrita del Altiplano.

Diccionario de la Real Academia Española.

Castagnino, Raúl H. (1992), La abstracción "Literatura, naturaleza y funciones de lo literario". Buenos Aires: Editorial Nova.

Castellón, L. y Araos, C. (1999). "Grados de identidad cultural: una reflexión desde la prensa escrita". Santiago: Universidad Diego Portales. Facultad de Ciencias de la Comunicación e Información, Centro de Estudios Mediales.



ANEXOS



ANEXO 1

VALIDACIÓN DE INSTRUMENTO

VALIDACIÓN DEL INSTRUMENTO DE INVESTIGACIÓN

I. DATOS GENERALES

1.1. Nombre del experto

.....

1.2. Actividad laboral del

experto:.....

1.3. Institución laboral del

experto:.....

1.4. Nombre del instrumento

.....

1.5. Autor del instrumento

.....

II. EVALUACIÓN DEL INSTRUMENTO

Muy deficiente (MD)=0.0 Deficiente (D)=0.5 Regular(R)=1.0 bueno (B)=1.5 Muy bueno (MB)=2.0

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	MD 0.0	D 0.5	R 1.0	B 1.5	MB 2.0
1. CLARIDAD: Está escrito en lenguaje científico de fácil comprensión y es apropiado para el tipo de investigación que se pretende realizar					
2. OBJETIVIDAD: Esta expresado en forma de indicadores observables o medibles.					
3. ACTUALIDAD: Los ítems corresponde a las formas actuales de formulación de instrumento de investigación.					
4. ORGANIZACIÓN: La formulación de los ítems tiene una secuencia lógica según el tipo de investigación que se pretende realizar.					
5. COHERENCIA ESTRUCTURAL: La cantidad de ítems corresponde a los indicadores que se pretende medir.					
6. COHERENCIA SEMANTICA: Los ítems del instrumento van a permitir responder el planeamiento del problema general y los específicos.					



7. CONSISTENCIA TEORICA: Los ítems se sustentan en el marco teórico que se desarrolla y se asume en la investigación.					
8. METODOLOGIA: Este instrumento corresponde a la técnica de investigación apropiada para recoger datos confiables de la variable correspondiente.					
9. ESTRUCTURA FORMAL: El instrumento contiene todos los elementos estructurales básicos.					
10. ORIGINALIDAD: Este instrumento es una elaboración propia con todos los criterios metodológicos básicos. De lo contrario se menciona la fuente					
PUNTAJES PARCIALES					
PROMEDIO FINAL					

III. DECISIÓN DEL EXPERTO

DESCRIPCIÓN	PUNTAJE	DECISIÓN
El instrumento debe ser reformulado	01-10	
El instrumento requiere algunos ajustes	11-15	
El instrumento es adecuado	16-18	
El instrumento es excelente	19-20	

Puno 2017

.....
Firma y posfirma del experto



ANEXO 2

RESULTADOS Y VALORES

		a: 1
		b:2
valores		c:3
		d:4
		e:5

Resultados de la prueba escrita de los niveles histórico, literario y cultural de literatura producida en la región

ALUMNOS	NOTA DE EXAM.	ALUMNOS	NIVEL HISTÓRICO	ALUMNOS	NIVEL LITERARIO	ALUMNOS	NIVEL CULTURAL
1	1	1	1	1	1	1	1
2	1	2	1	2	1	2	1
3	1	3	1	3	1	3	2
4	1	4	1	4	2	4	2
5	1	5	1	5	1	5	2
6	2	6	1	6	2	6	1
7	1	7	1	7	1	7	2
8	1	8	1	8	1	8	4
9	1	9	1	9	1	9	2
10	1	10	1	10	2	10	2
11	1	11	1	11	2	11	2
12	2	12	1	12	2	12	2
13	2	13	1	13	2	13	2
14	1	14	1	14	1	14	2
15	1	15	1	15	1	15	2
16	1	16	1	16	2	16	1
17	2	17	1	17	3	17	4
18	1	18	1	18	2	18	2
19	1	19	1	19	2	19	1
20	1	20	1	20	1	20	1
21	1	21	1	21	1	21	1



22	1			22	1			22	1			22	2
23	2			23	3			23	2			23	2
24	1			24	1			24	1			24	1
25	1			25	1			25	2			25	1
26	2			26	3			26	1			26	2
27	2			27	1			27	2			27	2
28	1			28	2			28	1			28	1
29	2			29	3			29	2			29	1
30	1			30	1			30	1			30	1
31	1			31	1			31	1			31	1
32	2			32	1			32	2			32	2
33	2			33	1			33	2			33	2
34	1			34	1			34	1			34	2
35	1			35	1			35	1			35	2
36	2			36	1			36	3			36	1
37	1			37	1			37	1			37	2
38	1			38	1			38	1			38	1
39	2			39	3			39	2			39	4
40	2			40	1			40	2			40	2
41	2			41	4			41	1			41	2
42	2			42	1			42	2			42	2
43	1			43	3			43	1			43	2
44	1			44	1			44	1			44	1
45	1			45	1			45	1			45	2
46	1			46	1			46	1			46	1
47	1			47	3			47	1			47	2
48	1			48	1			48	1			48	2
49	1			49	1			49	1			49	2
50	2			50	1			50	2			50	2
50	1			50	1			50	1			50	1
51	1			51	1			51	1			51	2
52	1			52	1			52	1			52	1
53	1			53	1			53	1			53	1
54	2			54	3			54	2			54	2
55	1			55	1			55	1			55	2
56	3			56	3			56	3			56	4
57	1			57	1			57	1			57	2
58	1			58	1			58	1			58	2
59	2			59	3			59	2			59	2



60	2			60	1			60	2			60	2
61	1			61	1			61	1			61	2
62	1			62	1			62	1			62	2
63	2			63	1			63	2			63	4
64	1			64	2			64	1			64	2
65	1			65	3			65	1			65	2
66	1			66	3			66	1			66	4
67	1			67	1			67	1			67	1
68	1			68	1			68	2			68	3

VALORES	EXELENTE:	18 - 20	:	4
	BUENO	15 - 17	:	3
	REGUALR	11 - 14	:	2
	DEFICIENTE	0 - 10	:	1



ANEXO 3

PRUEBA ESCRITA DE CONOCIMIENTO DE LITERATURA PRODUCIDA EN LA REGIÓN INSTITUCIÓN EDUCATIVA SECUNDARIA: "INDEPENDENCIA NACIONAL"- PUNO

Nombres **y**
apellidos:.....

Grado y Sección:.....

N.H.

1. ¿Cuál es el origen del vocablo literatura?

- | | |
|------------|------------|
| a) Literae | d) Limos |
| b) Litos | e) papiros |
| c) Luterus | |

2. ¿Qué leyenda o mito se acerca más a un posible inicio de la literatura Puneña?

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| a) "Los Hermanos Ayar" | d) "Manco Cápac y Mama Ocllo" |
| b) "Curinaya Viracocha". | e) "Mito de los Aymaras." |
| c) "El mito de Naylap" | |

3. ¿De qué manera se transmitían los relatos y mitos en épocas Pre-Incas?

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| a) De manera escrita | d) Dejaban libros escritos |
| b) En papiros | e) Todas las Anterior |
| c) Oralmente | |

4. ¿Cuál de estos personajes es considerado como el primer literato puneño?

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| a) Gabino Pacheco Zegarra. | d) Carlos Oquendo De Amat. |
| b) Gamaliel Churata. | e) N.A. |
| c) José Antonio Encinas. | |

N.L.

5. ¿Cuáles son las características de la literatura oral inca

- Son: anónimas, utilitarias, populares, tradicionales, mutables, hombre naturaleza.
- Son: escritas, leyendas, historias, cuentos.
- Son: propios de los incas, chanchas, quechuas y aimaras
- Son: populares, anónimas, publicados en libros, papiros.
- Todas las Anteriores

6. ¿Cuáles son las especies vigentes de la literatura oral

- Cuentos, poesías, relatos, elegias.
- Fabulas, obras literarias, poemas.
- Leyenda, Mito, Huayño, kajelos, Ayataqui, Wifalas.
- Crónicas de las conquistas, poesías a la naturaleza, poesías al hombre.
- N.A.

7. ¿Cuál es la principal característica de la literatura oral

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| a) El lenguaje | d) Los Quipus |
| b) La escritura | e) Todas las Anteriores |
| c) Los Qelkas | |

8. ¿En dónde surgió el grupo Orqopata?

- En cuzco
- En lima
- En Ayaviri
- En Azángaro
- En Puno

9. ¿Qué fue el grupo Orqopata?

- Fue un círculo de políticos de la región.
- Fue un grupo españoles que llegaron a Puno
- Fue un grupo intelectual de poetas muy importantes de Puno.
- Fue un círculo de empresarios de Puno
- Fue una familia origen indígena.

10. ¿Por quién estuvo dirigido el boletín Titicaca?

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| a) Inca Garcilaso de la vega | e) Todas las Anteriores |
| b) Gamaliel Churata | |
| c) Carlos Oquendo De Amat | |
| d) Gabino Zegarra Pacheco | |



11. ¿Cuál es la obra principal de Gamaliel Churata?

- a) “Los cronistas e indígenas”
- b) “La huallata y el zorro”
- c) “El Pez de Oro”
- d) “El zorro y el cóndor”
- e) “El zorro de arriba y el zorro de abajo”

12. ¿Cuál es la obra principal de Alejandro peralta?

- a) “Los perros hambrientos”
- b) “Filoctetes”
- c) “Redoble por Rancas”
- d) “Los gallinazos sin pluma”
- e) “Ande”

13. ¿Cuál es la obra maestra de Carlos Oquendo de Amat

- a) “Cinco metros de poemas.”
- b) “Poema a mi muerte”
- c) “Poemas a madres”
- d) “Doscientos metros de poemas”
- e) “Poemas a la tristeza”

14. ¿En dónde nació Carlos Oquendo de Amat?

- a) En Arequipa
- b) En puno
- c) En cuzco
- d) En Ayacucho
- e) En Tacna.

15. ¿Quién es Feliciano Padilla Chalco, dentro de la literatura Puneña?

- a) Un regidor de Puno
- b) Un literato muy reconocido e importante en la narrativa puneña.
- c) Un literato que escribió el pez de oro
- d) Un hombre de gran realce que nacido en lima.
- e) Un hombre nacido para escribir poesías.

16. ¿Qué tipos de textos tenemos en los siguientes escritos?

Tu nombre viene como las músicas humildes
Y de tu mano vuelan palomas blancas

Mi recuerdo te viste siempre de blanco,
Como un recreo de niños que los hombres
Mueran desde
Aquí distante...

*Fragmento “Carlos Oquendo de
Amat”*

- a) Elegía y poesía
- b) Poesía y novela
- c) Prosa y narrativa
- d) Mito y leyenda
- e) Fabula y obra literaria

Había una vez un zorro, un día fabrico una
trampa y consiguió cazar muchos pájaros, luego
las metió en un gran saco, le puso en su lomo
pelado, y se los llevó a sus crías, en el camino se
encontró con su comadre la huallata y le dijo:
¿hola comadre huallata, como estas? ¿La huallata
respondió hola compadre que cargas hay?...

Fragmento de el “Zorro y la Huallata

17. ¿Cuáles son los escritores más representativos de la narrativa puneña del siglo xx?

- a) Feliciano Padilla, Omar Aramayo, Boris Espezua, Alfredo Herrera, Gloria Mendoza, José Luis Ayala.
- b) Omar Aramayo, Juan Luque, Gloria Mendoza, Iván Flórez. Mauricio Rodríguez.
- c) Feliciano Ponce, Dante Nava, Gamaliel Churata, Alejandro Peralta, Gabino Pacheco.
- d) Filonilo Catalina, Ernesto More, Arturo Peralta, Lucio Ávila, Efraín Murillo.
- e) Todas las anteriores

N.C.

18. ¿Cuáles son los cuentos orales típicos de nuestra región de Puno?

- a) El gato Negro, Ifigenia, El zorro y los insectos, El lobo y la oveja,
- b) El zorro y la huallata, el zorro y el cóndor, el zorro y el cuy
- c) Los perros hambrientos, El vuelo de los cóndores. Paco Yunque, La serpiente de Oro.
- d) Los miserables, el zorro Hambriento, Pigmalión, Orgullo Aimara, El zorro de arriba y el zorro de abajo
- e) Todas las anteriores.



19. ¿Cuáles son las costumbres típicas de nuestra región?

- a) Alasitas, navidad, eucaristía, misa a la virgen María, carnaval.
- b) Año nuevo andino, vigiliias a los santos, navidad, verano
- c) Carnaval, alasitas, veneración a la Candelaria, san juan, año nuevo andino, todos los santos.
- d) Navidad, tiempo de adviento, tiempo de perdón, San Juan.
- e) N.A.

20. ¿Nombre verdadero del Inca Garcilaso de la Vega?

- a) Ricardo Reyes Basualdo
- b) Gomes Suárez de Figueroa
- c) Inca Suarez de López
- d) Lope de Vega Gomes
- e) Inca Chimpu Ocllo Gomes



ANEXO 4

MATRIZ DE DATOS

ALU MN OS	P - 1	P - 2	P - 3	P - 4	P - 5	P - 6	P - 7	P - 8	P - 9	P - 0	P - 1	P - 2	P - 3	P - 4	P - 5	P - 6	P - 7	P - 8	P - 9	P - 0
1	1	3	1	3	2	3	3	1	4	3	2	4	5	1	1	4	2	4	3	2
2	2	4	1	3	2	2	1	4	2	4	2	3	3	5	2	4	1	2	3	2
3	2	4	1	3	3	2	1	4	2	2	1	5	2	2	2	4	3	2	3	4
4	3	1	3	2	1	1	1	5	3	2	4	4	1	1	2	2	1	2	1	5
5	3	4	1	4	4	2	2	1	3	1	2	4	5	2	5	3	1	2	3	4
6	2	4	3	2	3	1	1	3	3	4	1	5	1	4	3	2	4	2	3	4
7	2	4	5	4	1	4	1	4	3	3	2	1	4	2	2	3	3	2	1	2
8	2	5	5	1	4	5	1	3	5	2	5	2	5	3	5	3	3	5	5	4
9	1	4	5	3	2	1	1	1	3	1	4	3	5	2	5	5	3	2	1	2
10	3	4	3	3	3	2	5	2	5	1	2	4	5	4	2	2	1	2	1	3
11	2	4	3	2	5	4	4	4	2	3	2	4	3	5	5	3	4	2	3	2
12	5	4	3	1	1	1	1	5	1	1	3	5	4	3	2	3	2	2	3	3
13	3	1	2	4	1	4	2	5	5	3	3	5	1	2	2	2	3	2	3	4
14	1	1	3	3	2	2	1	5	1	2	4	5	1	1	2	2	1	2	3	2
15	3	4	4	4	4	2	1	1	2	1	3	1	3	1	3	2	2	2	3	4
16	2	1	3	5	5	4	1	5	3	3	1	5	2	2	2	3	1	2	3	4
17	1	4	1	2	2	1	1	4	3	2	3	1	2	2	2	2	2	1	3	2
18	1	4	3	4	1	1	1	5	3	4	2	5	2	2	2	2	3	2	3	4
19	3	1	5	2	1	1	1	5	3	5	5	2	1	5	2	3	3	2	3	4
20	3	2	2	3	3	2	5	4	5	1	2	5	4	1	2	2	1	2	3	4
21	1	4	3	4	2	1	1	4	3	2	3	5	1	2	2	2	1	2	3	2
22	1	4	4	3	2	1	2	5	5	5	4	3	5	2	4	1	3	2	3	3
23	3	4	3	3	1	1	1	5	1	2	5	4	3	5	2	3	2	5	5	4
24	1	4	3	5	2	1	1	4	3	2	3	1	2	2	2	2	2	1	3	2
25	3	4	3	3	1	2	4	4	5	3	1	2	2	5	5	5	4	1	1	4
26	2	1	3	1	5	4	1	3	3	4	1	1	2	2	2	1	2	3	3	2
27	2	4	4	3	5	1	1	3	1	1	2	4	2	2	4	2	5	3	4	1
28	3	1	3	4	1	3	1	5	5	2	4	3	5	2	2	2	1	2	3	4
29	1	4	2	2	3	1	1	5	3	3	3	3	3	2	2	3	2	2	3	4
30	1	4	3	4	1	3	1	5	3	2	5	3	3	1	2	1	3	3	3	4
31	1	4	3	2	1	1	1	5	5	2	5	3	1	1	2	2	3	1	3	4
32	3	4	3	4	1	1	1	5	3	2	3	3	3	1	2	3	3	3	3	4
33	4	4	5	1	1	1	5	1	2	2	3	1	2	2	5	1	2	2	3	5
34	1	4	3	4	3	4	1	4	3	2	5	5	1	2	2	3	3	2	1	2
35	2	4	3	4	3	1	1	3	3	4	2	1	2	2	2	3	1	5	3	4
36	2	4	3	4	3	2	1	5	2	1	5	3	3	2	2	3	1	5	3	4
37	1	4	3	4	5	4	1	5	3	1	3	2	3	2	2	3	1	2	3	4



38	2	4	3	3	1	5	1	1	3	3	1	2	1	4	2	3	1	5	3	4
39	1	4	2	3	3	4	1	4	1	1	1	1	4	3	5	3	4	5	4	4
40	2	4	2	4	1	2	1	5	3	1	1	5	1	2	2	2	1	2	3	2
41	2	4	2	3	1	3	4	5	5	3	5	2	1	2	2	1	1	1	1	3
42	2	4	5	4	1	1	1	5	3	2	5	5	1	2	2	3	3	2	3	4
43	1	1	3	4	5	2	2	4	3	1	3	3	1	2	3	4	3	5	3	2
44	2	4	5	4	1	1	1	5	3	1	5	3	1	2	2	3	3	2	3	4
45	3	4	2	4	3	1	1	5	3	1	2	2	3	2	2	2	1	3	3	4
46	2	4	3	4	3	1	1	1	1	1	4	5	1	2	2	3	3	2	3	5
47	3	4	3	2	1	4	1	5	3	1	1	5	1	2	5	3	3	2	3	4
48	2	4	3	4	1	1	1	5	3	2	4	3	1	2	2	3	1	2	3	3
49	5	4	2	4	1	4	1	5	5	2	4	2	1	2	2	1	3	2	3	4
50	2	4	4	4	3	2	1	1	2	1	5	2	3	3	3	3	2	3	3	2
51	2	4	3	4	3	1	1	5	5	2	5	3	4	2	5	1	3	2	3	4
52	3	4	3	1	2	1	1	5	3	3	2	5	2	3	2	4	3	2	2	2
53	2	4	5	3	5	2	2	5	2	1	4	2	3	2	2	3	2	3	3	1
54	3	4	3	5	3	5	1	5	3	4	5	4	2	4	2	5	3	2	3	4
55	3	1	1	4	3	2	1	3	3	2	5	1	2	3	4	4	2	3	3	1
56	1	4	2	1	4	4	4	1	5	1	5	4	2	4	2	3	3	2	3	4
57	3	4	3	4	1	1	1	5	3	2	5	4	5	2	3	5	1	2	3	4
58	1	4	3	1	3	3	3	5	3	1	4	4	3	2	2	5	3	2	3	4
59	2	4	3	2	1	1	2	5	3	2	3	5	1	2	2	1	3	2	3	4
60	1	4	3	4	1	2	1	5	3	3	3	5	3	2	2	2	3	2	3	2
61	3	1	3	4	2	3	1	5	3	3	2	1	5	2	1	3	3	3	3	4
62	2	2	3	4	3	1	1	5	1	2	1	1	3	2	2	1	3	2	3	4
63	5	5	2	2	1	3	1	5	3	1	5	4	1	2	2	2	1	3	3	4
64	2	4	1	2	2	1	1	5	5	3	5	3	2	3	2	3	2	3	3	4
65	1	2	3	4	1	1	1	5	5	2	4	4	5	2	1	1	3	2	3	4
66	5	4	3	2	1	3	5	5	3	1	4	1	1	1	2	2	3	2	3	4
67	3	4	3	3	1	1	1	5	3	1	2	5	1	1	2	2	3	2	3	4
68	1	5	2	4	4	1	1	4	3	3	5	3	3	4	2	3	2	2	4	4